Genie®
A TEREX BRAND

Руководство оператора

Диапазон серийных номеров

ZX-135/70

С ZX13513-2001
по ZX13515-2558

CE

включена
информация об
обслуживании

MP03

Перевод оригинальных
инструкций
First Edition
Fourth Printing
Part No. 160568RU

Содержание

Введение 1
Описание символов и изображений, обозначающих опасность 4
Общая безопасность 6
Личная безопасность 9
Безопасность в рабочей зоне 10
Обозначения 18
Органы управления 19
Осмотры 28
Инструкция по эксплуатации 44
Инструкция по транспортировке и подъему 53
Техническое обслуживание 56
Технические характеристики 59

© Terex Corporation, 2011

Первое издание: четвертый выпуск, сентябрь 2015

Genie и «ZX» являются зарегистрированными товарными знаками компании Terex South Dakota, Inc. в США и других странах.

CE Соответствует требованиям Директивы ЕК 2006/42/EC
См. Декларацию соответствия нормам ЕК

Введение

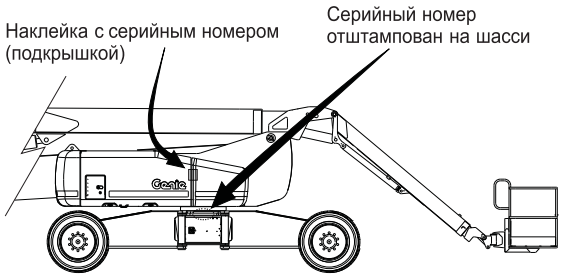
Сведения о руководстве

Компания Genie благодарит вас за выбор нашей машины. Мы придаем первостепенное значение безопасности пользователя, которая вернее всего достигается совместными усилиями. Данное пособие – это руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию машины компании Genie, предназначенное для пользователя или оператора.

Это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и должно постоянно находиться в машине. При возникновении вопросов обращайтесь в компанию Genie.

Маркировка продукта

Серийный номер машины указан на соответствующей наклейке.



Использование по назначению

Данная машина предназначена для использования только в целях подъема персонала с его инструментом и материалами на рабочее место на высоте.

Распространение бюллетеней и соблюдение требований

Компания Genie придает первостепенное значение обеспечению безопасности пользователей своей техники. С целью информирования дилеров и владельцев машин компания Genie предоставляет различные бюллетени по технике безопасности и эксплуатации машин.

В бюллетенях содержатся сведения, относящиеся к машинам конкретных моделей с определенными серийными номерами.

Основанием для распространения бюллетеней являются самые последние записи, сделанные о владельцах машин и их дилерах; поэтому необходимо регистрировать свою машину и своевременно предоставлять контактные данные.

При условии, что вы будете следовать указаниям, содержащимся в соответствующем бюллетене, гарантируется безопасность персонала и безупречная работа вашей машины в течение продолжительного времени.

Введение

Взаимодействие с изготовителем

Иногда может потребоваться обратиться в компанию Genie. При обращении в компанию вы должны предоставить следующую информацию: номер модели и серийный номер вашей машины, свое имя и фамилию, контактные данные. Обращение в компанию Genie является обязательным в ситуациях, указанных далее.

Уведомление о несчастном случае

Появление вопросов, касающихся сфер применения продукта и безопасности

Получение информации о стандартах и нормативных требованиях

Обновление данных о текущем владельце, таких как: изменения в праве собственности на машину или изменения контактных данных. Информация о передаче права собственности приведена ниже.

Передача права собственности на машину

От вас потребуется лишь несколько минут, чтобы предоставить новую информацию о владельце, а взамен вы получите важные сведения по технике безопасности, обслуживанию и эксплуатации вашей машины.

Вы можете зарегистрировать машину, посетив наш веб-сайт по адресу www.genielift.com или позвонив по телефону бесплатной линии: 1-800-536-1800.



Опасность

Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, изложенных в этом руководстве, приведет к смерти или к получению серьезных травм.

Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите правила техники безопасности и усвойте их.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции изготовителя и правила техники безопасности – они содержатся в руководстве по технике безопасности и руководстве оператора, а также на наклейках машины.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции работодателя по технике безопасности и правила работы на объекте.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте все применимые требования государственного законодательства.

☑ Вам необходимо пройти соответствующую подготовку для того, чтобы осуществлять безопасное управление машиной.

Обслуживание предупреждающих знаков

Заменяйте недостающие или поврежденные предупреждающие знаки. Всегда помните о безопасности операторов. Для очистки предупреждающих знаков используйте воду с мылом мягкого действия. Не пользуйтесь чистящими средствами на основе растворителей, т. к. они могут повредить материал, из которого изготовлены предупреждающие знаки.

Классификация опасности

На наклейках этой машины используются следующие символы, цветовые коды и предупреждающие надписи:



Предостерегающий символ – предупреждает персонал о возможности телесного повреждения. Выполняйте все инструкции по технике безопасности, которые следуют за этим символом, чтобы избежать возможной травмы или смерти.

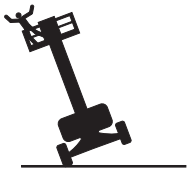
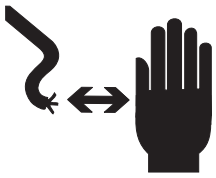
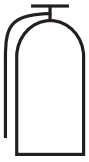
⚠ ОПАСНОСТЬ Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или тяжелой травме.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или тяжелой травме.

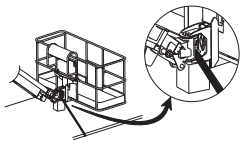
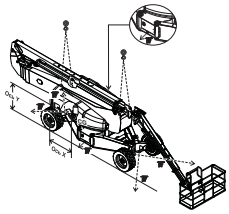
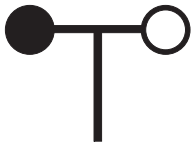
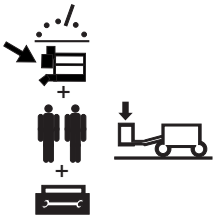
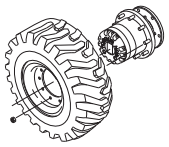
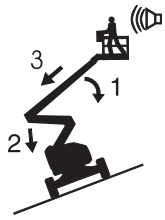
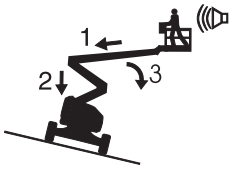
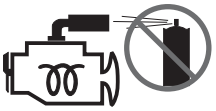
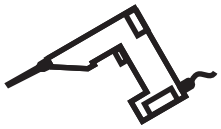
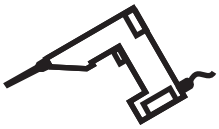
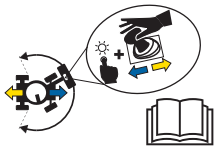
⚠ ОСТОРОЖНО Обозначает опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травме малой или средней тяжести.

УКАЗАНИЕ Предупреждение о возможности материального ущерба.

Описание символов и изображений, обозначающих опасность

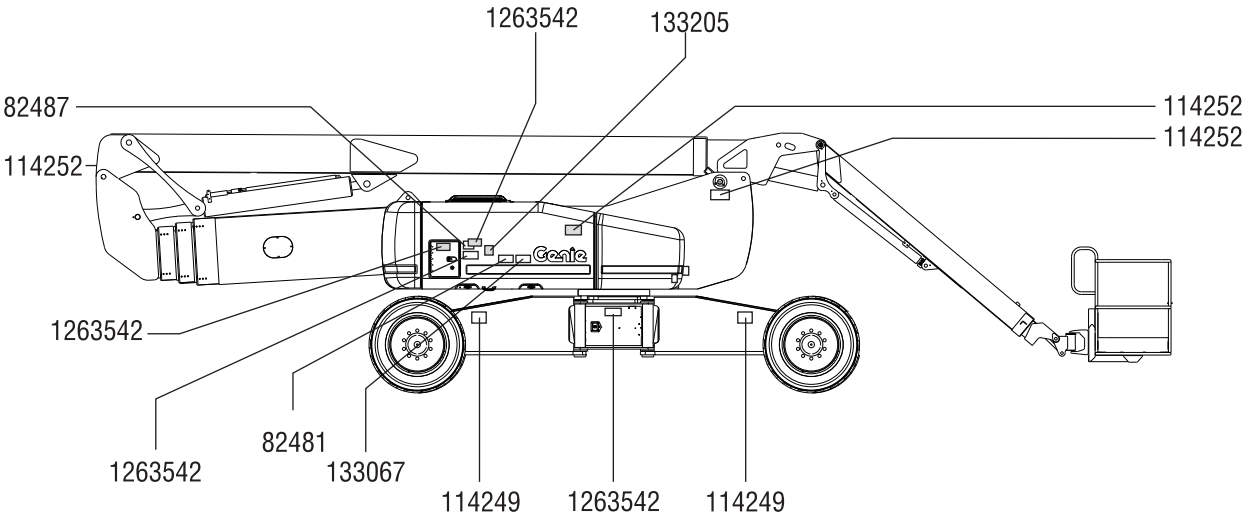
 Опасность защемления	 Не приближайтесь к движущимся частям	 Опасность защемления	 Препятствия на высоте	 Опасность столкновения
 Опасность поражения электрическим током	 Соблюдайте необходимую дистанцию	 Опасность опрокидывания	 Опасность опрокидывания	 Опасность опрокидывания
 Опасность поражения электрическим током	 Избегайте контакта	 Отключение аккумулятора	 Прочтите руководство оператора	 Прочтите руководство по обслуживанию
 Опасность взрыва	 Не курить. Не зажигать огонь. Заглушить двигатель.	 Опасность взрыва	 Опасность ожога	 Огнетушитель
 Опасность возгорания	 Не курить	 Опасность взрыва	 Не становиться	 Точка крепления стропа

Описание символов и изображений, обозначающих опасность

<table>
<tr>
<td>
Инструкции по креплению рабочей площадки</td>
<td colspan="2">
Инструкции по подъему и креплению</td>
<td>
Точка крепления</td>
<td>
Точка подъема</td>
</tr>
<tr>
<td>
Скорость ветра</td>
<td>
Максимальная грузоподъемность</td>
<td>
Грузоподъемность уменьшается на вес сварочного аппарата</td>
<td>
Нагрузка на колесо</td>
<td>
Технические характеристики шин</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Порядок действий в случае включения звукового сигнала наклона при подъеме.

Рабочая площадка обращена вверх.
1 Опустите главную стрелу.
2 Втяните/опустите вспомогательную стрелу.
3 Втяните главную стрелу.</td>
<td>
Рабочая площадка обращена вниз.
1 Втяните главную стрелу.
2 Втяните/опустите вспомогательную стрелу.
3 Опустите главную стрелу.</td>
<td>
Не используйте эфир или другие высокоэнергетические средства запуска на машинах, оснащенных свечами предпускового подогрева.</td>
<td>
Номинальное напряжение для питания рабочей площадки</td>
<td>
Номинальное давление для линии подачи воздуха на рабочую площадку</td>
</tr>
<tr>
<td>
Цветные стрелки-указатели направления</td>
<td>
Опасность выхода из-под контроля</td>
<td>
Доступ разрешен только для специально обученного и уполномоченного персонала</td>
<td>
Ручное усилие</td>
<td></td>
</tr>
</table>

Общая безопасность



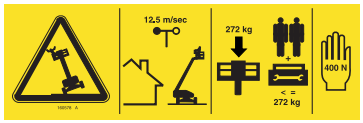


Общая безопасность

219958



160578



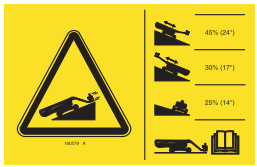
133067



114248

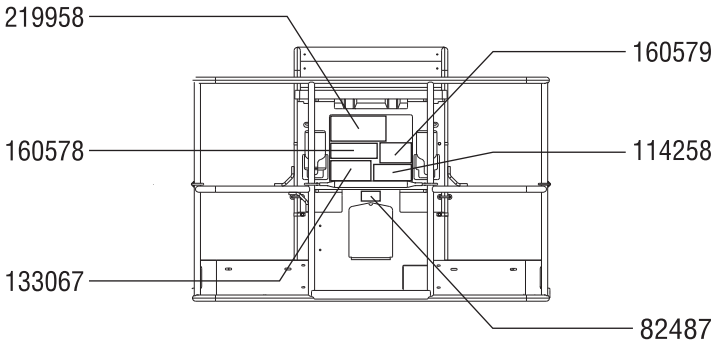


160579

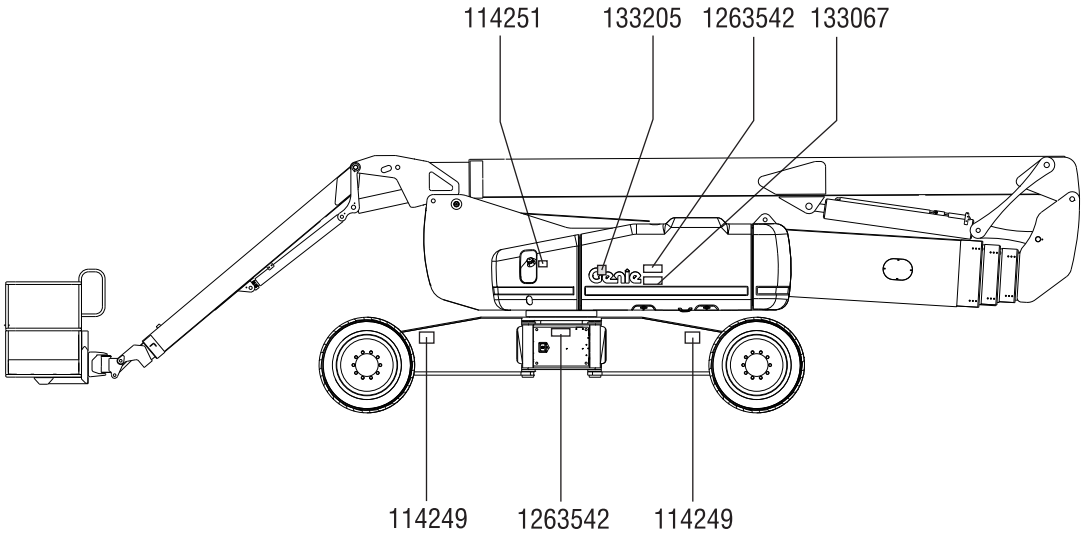


82487





Общая безопасность



133067



1263542



114249



133205



114251



Индивидуальная защита от падения

При эксплуатации машины необходимо использовать индивидуальные средства защиты от падения.

Персонал на рабочей площадке обязан надевать ремень безопасности или страховочный пояс в соответствии с требованиями государственного законодательства. Пристегивайте предохранительный строп к захвату на рабочей площадке.

Операторы обязаны соблюдать правила работодателя, правила, действующие на объекте, а также требования законодательства в отношении индивидуальных средств защиты.

Все индивидуальные средства защиты от падения должны соответствовать действующим требованиям государственного законодательства, проходить проверку и использоваться в соответствии с инструкциями их изготовителя.

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Опасность поражения электрическим током

Машина не изолирована электрически и не обеспечивает защиты в случае прикосновения к токоведущим частям или приближения к ним.



Соблюдайте все местные и государственные правила, касающиеся соблюдения необходимых дистанций до линий электропередач. Как минимум, должны соблюдаться дистанции, содержащиеся в таблице ниже.

Линейное напряжение	Необходимая дистанция
0 – 50 кВ	3,05 м
50 – 200 кВ	4,60 м
200 – 350 кВ	6,10 м
350 – 500 кВ	7,62 м
500 – 750 кВ	10,67 м
750 – 1000 кВ	13,72 м

Учитывайте вылет рабочей площадки, возможность раскачивания или провисания линий электропередачи, а также остерегайтесь сильного или порывистого ветра.



Не подходите к машине, если она касается находящихся под напряжением линий электропередач. Персонал, находящийся внизу или на рабочей площадке, не должен дотрагиваться до машины или управлять ею, пока линии электропередачи не будут обесточены.

Эксплуатация машины в условиях грозы или бури не допускается.

Не используйте машину в качестве заземляющего устройства при сварке.

⚠ Опасность опрокидывания

Суммарный вес персонала, оборудования и материалов не должен превышать максимальной грузоподъемности рабочей площадки.

Максимальная грузоподъемность рабочей площадки	272 кг
Максимальное количество персонала	2

Суммарный вес дополнительного и вспомогательного оборудования, например, трубных люлек, панельных люлек и сварочных аппаратов, снижает номинальную грузоподъемность рабочей площадки и должен учитываться в расчетах общей нагрузки на рабочую площадку. См. наклейки с указанием возможных вариантов и вспомогательного оборудования.

При использовании вспомогательного оборудования прочтите, усвойте и соблюдайте указания, содержащиеся на наклейках, в инструкциях и в руководствах, поставляемых вместе со вспомогательным оборудованием.

Безопасность в рабочей зоне



Стрелу разрешается поднимать и выдвигать, только если машина находится на устойчивой и ровной поверхности.

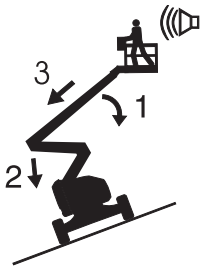


Не полагайтесь на звуковой сигнал наклона как на показатель выравнивания машины. Звуковой сигнал наклона на рабочей площадке включается, только если машина находится на крутом склоне.

Если звуковой сигнал наклона включается при опущенной стреле: не выдвигайте стрелу, не поворачивайте и не поднимайте ее выше горизонтального положения. Прежде чем поднимать рабочую площадку, переместите машину на устойчивую и ровную поверхность.

Если звуковой сигнал наклона сработает при поднятой рабочей площадке, соблюдайте особую осторожность. Определите положение стрелы по отношению к склону, как показано ниже. Прежде чем переместиться на устойчивую и ровную поверхность, выполните указанные ниже операции по опусканию стрелы. Не поворачивайте стрелу при опускании.

Режим восстановления разрешен только для специально обученного и уполномоченного персонала.

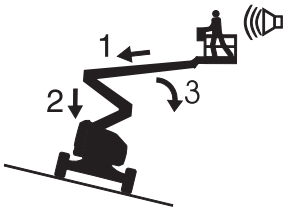


При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вверх, выполните следующие действия.

1 Опустите главную стрелу.

2 Опустите вспомогательную стрелу.

3 Втяните главную стрелу.

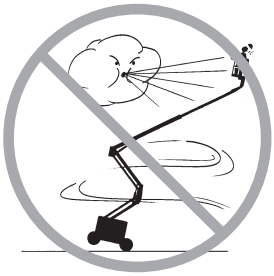


При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вниз, выполните следующие действия.

1 Втяните главную стрелу.

2 Опустите вспомогательную стрелу.

3 Опустите главную стрелу.



Не поднимайте стрелу, если скорость ветра может превысить 12,5 м/с. Если при поднятой стреле скорость ветра превышает 12,5 м/с, опустите стрелу и прекратите работу на машине.

Не работайте на машине при сильном или порывистом ветре. Не увеличивайте площадь поверхности рабочей площадки или нагрузку. Увеличение площади поверхности приводит к снижению устойчивости машины при ветре.

Безопасность в рабочей зоне



Соблюдайте особую осторожность и ограничивайте скорость движения при перемещении машины в походном положении по неровной, замусоренной, неустойчивой или скользкой поверхности, а также рядом с ямами и обрывами.

Не перемещайте машину с поднятой или выдвинутой стрелой по неровным или неустойчивым поверхностям, а также в любых других опасных условиях.

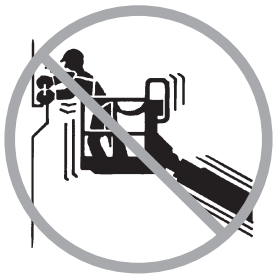
Не используйте машину в качестве подъемного крана.

Не толкайте машину или другие объекты стрелой.

Не задевайте стрелой близлежащие объекты.

Не прикрепляйте стрелу или рабочую площадку к близлежащим конструкциям.

Не размещайте грузы за пределами периметра рабочей площадки.



Не отталкивайте и не подтягивайте никакие объекты, находящиеся вне рабочей площадки.

Максимально допустимое ручное усилие – по стандарту CE
400 Н

Не переделывайте и не выводите из строя те компоненты машины, которые могут в какой-либо степени повлиять на безопасность и устойчивость.

Не заменяйте узлы машины, обеспечивающие ее устойчивость, узлами с иным весом или техническими характеристиками.

Не заменяйте шины, установленные на заводе-изготовителе, шинами с другими техническими характеристиками или с другой нормой слойности.

Не используйте пульт управления на рабочей площадке для ее освобождения, если она зацепилась за близлежащий объект, застопорилась или, если из-за этого возникли затруднения для нормального движения. Перед освобождением рабочей площадки с помощью нижнего пульта управления с нее необходимо удалить весь персонал.

Не используйте шины, заполненные воздухом. Эти машины снабжены шинами с пенорезиновым заполнением. Вес колес играет важную роль в обеспечении устойчивости машины.

Не модифицируйте люльку, не получив предварительного письменного разрешения от изготовителя. Монтаж оснастки для крепления инструмента или других материалов к рабочей площадке, бортовым доскам или защитным ограждениям может привести к увеличению веса, площади поверхности или нагрузки на рабочую площадку.

Безопасность в рабочей зоне



Не размещайте и не прикрепляйте к частям машины неподвижные или свисающие грузы.



Не ставьте лестницы и подмости на рабочую площадку и не прислоняйте их к частям машины.

Не перевозите инструменты и материалы, пока они не будут равномерно распределены по рабочей площадке, чтобы находящийся там персонал мог безопасно с ними работать.

Не пользуйтесь машиной на движущейся или подвижной поверхности или на транспортном средстве.

Убедитесь, что шины находятся в хорошем состоянии, а зажимные гайки надежно затянуты.

⚠ Опасность при работе на склонах

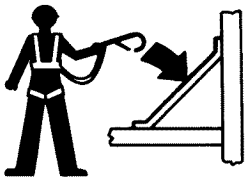
Не перемещайте машину на склонах, уклон которых превышает максимально допустимый для машины уклон при подъеме, спуске или на боковом склоне. Допустимый уклон относится только к машинам в походном положении.

Максимально допустимый уклон в походном положении	
Рабочая площадка обращена вниз	45% (24°)
Рабочая площадка обращена вверх	30% (17°)
Боковой уклон	25% (14°)

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой. См. подраздел «Движение на склоне» раздела «Инструкция по эксплуатации».

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Опасность падения



Персонал на рабочей площадке обязан надевать ремень безопасности или страховочный пояс в соответствии с требованиями государственного законодательства. Пристегивайте предохранительный строп к захвату на рабочей площадке.



Не садитесь, не вставайте и не забирайтесь на поручни рабочей площадки. Всегда твердо стойте на рабочей площадке.



Не спускайтесь с рабочей площадки, когда она поднята.

На рабочей площадке не должно быть мусора.

Перед началом работы опустите входную перекладину рабочей площадки или закройте дверцу.

Входить на рабочую площадку и сходить с нее разрешается только тогда, когда машина находится в походном положении, а рабочая площадка на уровне земли.

⚠ Опасность столкновения



При перемещении или эксплуатации учитывайте ограниченность расстояния видимости и мертвые зоны.

Вращая поворотную платформу, контролируйте положение стрелы и вылет задней части.

При управлении машиной учитывайте ее длину. Длина машины составляет 12,9 м.



Проверьте рабочую зону на предмет надземных препятствий или иных возможных источников опасности.



Держась за поручень ограждения рабочей площадки, не забывайте о возможности защемления.

Операторы обязаны соблюдать правила, установленные работодателем, правила, действующие на стройплощадке, а также требования законодательства в отношении средств индивидуальной защиты.

Безопасность в рабочей зоне

Управляя движением и поворотом колес, руководствуйтесь цветными стрелками-указателями направления на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.



Не опускайте стрелу, пока не убедитесь, что под ней нет людей и механических препятствий.



Ограничивайте скорость движения, сообразуясь с такими факторами, как состояние грунта, заторы, склоны, расположение персонала и другие факторы, которые могут послужить причиной столкновения.

Не вводите стрелу в зону работы крана, если органы управления крана не заблокированы и/или если не приняты меры по предотвращению возможного столкновения.

Лихачество при управлении машиной запрещено.

⚠ Опасность травмы

Эксплуатация машины должна осуществляться в хорошо проветриваемой зоне во избежание отравления угарным газом.

Не пользуйтесь машиной при наличии утечки гидравлической жидкости или воздуха. Утечка воздуха или гидравлической жидкости грозит повреждением кожи или даже ожогом.

Прикосновение к компонентам, находящимся под крышками, недопустимо. Оно может стать причиной тяжелой травмы. Доступ к внутренним отсекам разрешен только специально обученному обслуживающему персоналу. Доступ к ним оператора рекомендован только для предпускового осмотра. Во время эксплуатации все отсеки должны оставаться закрытыми и запертыми.

⚠ Опасность взрыва и возгорания

Не запускайте двигатель, почувствовав по запаху или обнаружив утечку сжиженного нефтяного газа, бензина, дизтоплива и прочих взрывоопасных веществ.

Не заправляйте машину топливом при работающем двигателе.

Выполняйте дозаправку машины и зарядку аккумулятора только в открытой, хорошо проветриваемой зоне, в которой отсутствуют искры и пламя, а также запрещено курение.

Эксплуатировать машину и заряжать аккумуляторы в опасных зонах или местах, где могут присутствовать потенциально горючие или взрывоопасные газы и частицы, запрещено.

Не распыляйте эфир на двигатели, оснащенные свечами предпускового подогрева.

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Опасность при использовании поврежденной машины

Эксплуатация поврежденной или неисправной машины запрещена.

Перед началом каждой рабочей смены проводите тщательный предпусковой осмотр машины и проверяйте все ее функции. При наличии повреждений или неисправностей незамедлительно обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Убедитесь, что выполнены все процедуры технического обслуживания, указанные в данном руководстве и в соответствующем руководстве по техобслуживанию оборудования Genie.

Проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.

Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения, расположенный на машине.

⚠ Опасность повреждения компонентов

Не используйте для запуска двигателя от внешнего источника аккумулятор или зарядное устройство с напряжением выше 12 В. Подсоедините провода для запуска двигателя от внешнего источника к стартеру и аккумулятору пульта управления, но не к аккумуляторам вспомогательного питания.

Не пользуйтесь машиной в качестве заземления при сварке, если на рабочей площадке машины не предусмотрен правильно подключенный дополнительный сварочный провод.

⚠ Техника безопасности при работе с аккумуляторами

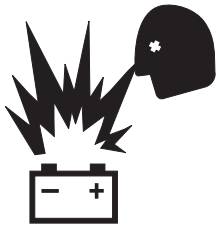
Опасность ожога



Аккумуляторные батареи содержат электролит. При работе с аккумуляторами всегда надевайте защитную одежду и очки.

Не проливайте электролит и не допускайте его контакта с кожей. Пролитый электролит нейтрализуйте пищевой содой и водой.

Опасность взрыва







Вблизи батарей не должно быть искр, пламени или зажженных сигарет. Батареи выделяют взрывоопасный газ.

⚠ Опасность поражения электрическим током

Избегайте контакта с электрическими клеммами.

Безопасность в рабочей зоне

⚠ Техника безопасности при работе со сварочным аппаратом

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, поставляемые с блоком питания, предназначенным для сварки.

Не подключайте сварочные провода или кабели, не отключив предварительно блок питания, предназначенный для сварки, на пульте управления на рабочей площадке.

Производите сварку, только если сварочные кабели подключены должным образом и сварочный аппарат заземлен.

Вес сварочного аппарата снижает номинальную грузоподъемность рабочей площадки и должен учитываться при расчете ее общей грузоподъемности. Источник питания сварочного аппарата весит 34 кг.

Не используйте сварочный аппарат, если под рукой нет огнетушителя в соответствии с правилами OSHA 1926.352(d).

⚠ Безопасность подключения источника питания сварочного аппарата на рабочей площадке

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, поставляемые с блоком питания, предназначенным для сварки.

Не подключайте сварочные провода или кабели, не отключив предварительно блок питания, предназначенный для сварки, на пульте управления на рабочей площадке.

Производите сварку, только если сварочные кабели подключены должным образом.

Подключите положительный вывод к разъему поворотного фиксатора на поворотной платформе и рабочей площадке.

Подключите отрицательный вывод к штырю заземления на поворотной платформе и рабочей площадке.

Блокировка машины после каждого использования

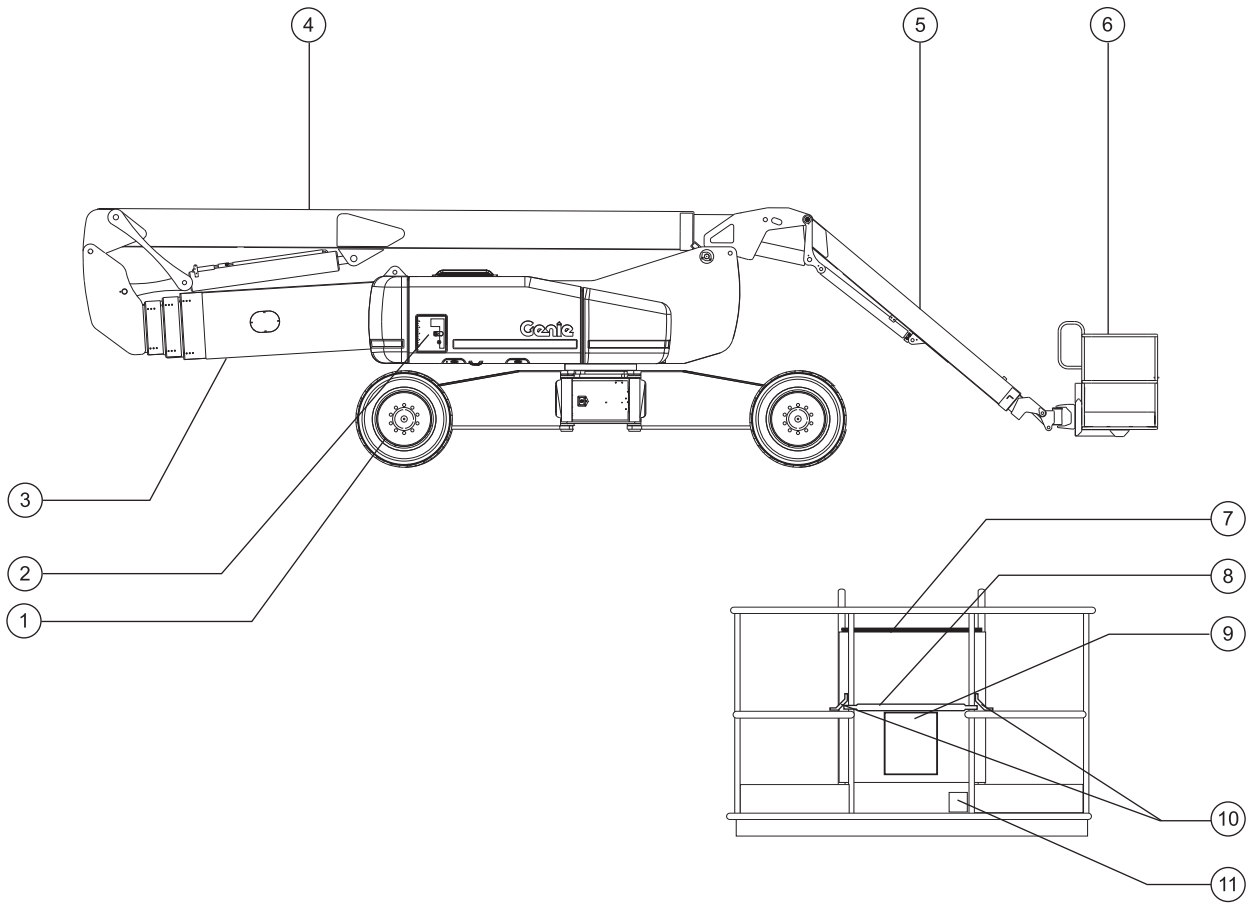
1 Выберите для стоянки безопасное место с твердой, ровной поверхностью, без препятствий и дорожного движения.

2 Втяните и опустите стрелу в походное положение.

3 Поверните поворотную платформу в такое положение, чтобы стрела оказалась между неуправляемыми колесами.

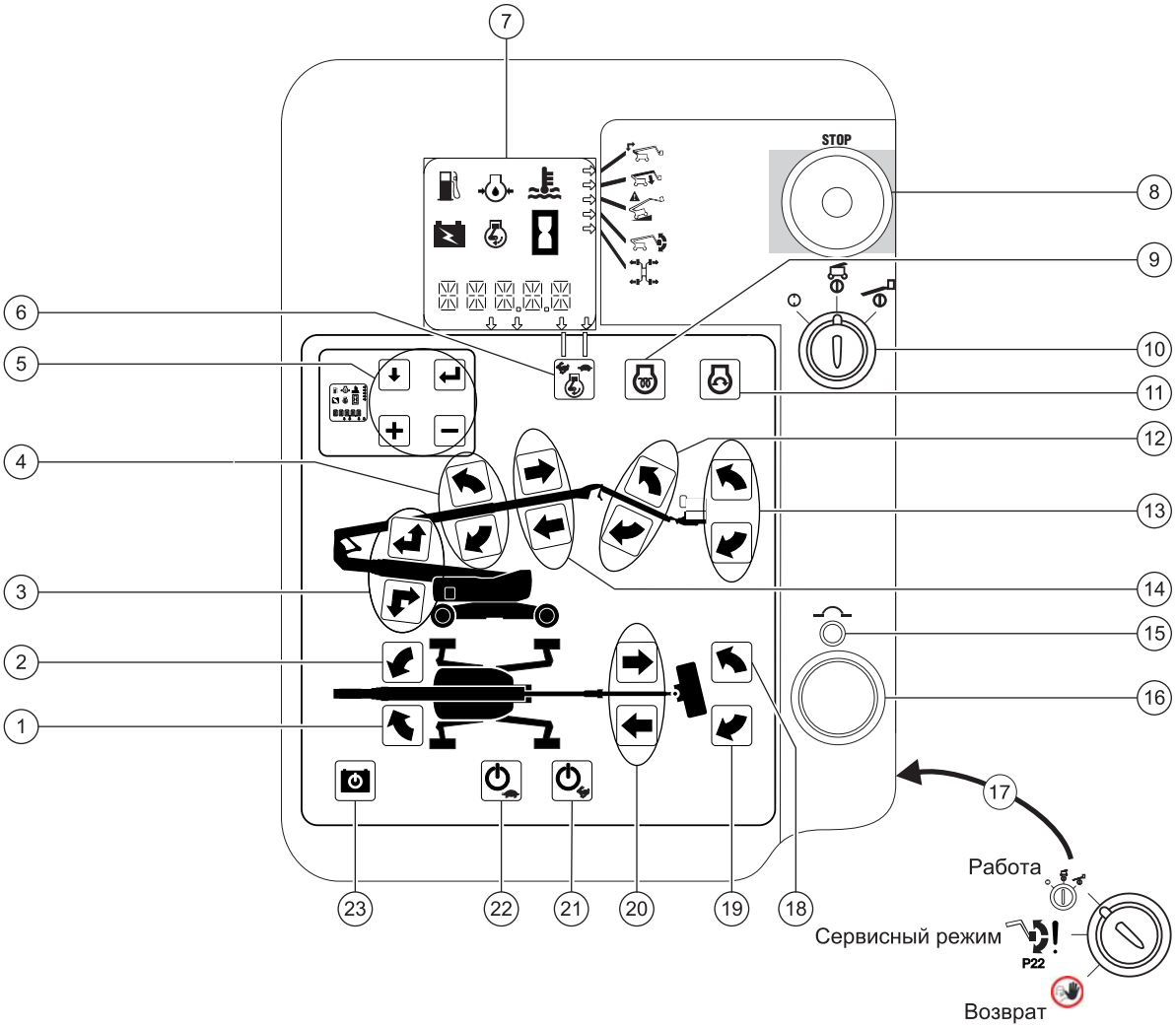
4 Переведите переключатель постов управления в положение «Выключено». Извлеките ключ во избежание несанкционированного использования машины.

Обозначения



1 Шина квадратного конца
2 Нижний пульт управления
3 Вспомогательная стрела
4 Главная стрела
5 Гусек стрелы
6 Рабочая площадка
7 Пульт управления на рабочей площадке
8 Скользящая перекладина ограждения
9 Контейнер для хранения руководства
10 Точка крепления стропа
11 Педаль

Органы управления



Нижний пульт управления

1 Кнопка вращения поворотной платформы вправо
2 Кнопка вращения поворотной платформы влево
3 Кнопки подъема/выдвижения и опускания/втягивания вспомогательной стрелы
4 Кнопки подъема и опускания главной стрелы
5 Кнопки управления ЖК-дисплеем
6 Кнопка выбора скорости двигателя
7 ЖК-дисплей
8 Красная кнопка аварийного останова
9 Кнопка свечи предпускового подогрева
10 Переключатель постов управления «Выключено – Нижний пульт – Рабочая площадка»
11 Кнопка запуска двигателя
12 Кнопки подъема и опускания гуська стрелы
13 Кнопки подъема/опускания уровня рабочей площадки
14 Кнопки выдвижения и втягивания главной стрелы
15 Автоматический выключатель на 20 А
16 Звуковой сигнал
17 Переключатель сервисного режима/возврата
18 Кнопка вращения рабочей площадки вправо
19 Кнопка вращения рабочей площадки влево
20 Кнопки выдвижения и втягивания гуська стрелы
21 Кнопка включения режима высокой скорости
22 Кнопка включения режима малой скорости
23 Кнопка аварийного питания

Органы управления

Нижний пульт управления

1 Кнопка вращения поворотной платформы вправо

Нажмите кнопку вращения поворотной платформы вправо, и поворотная платформа повернется вправо.

2 Кнопка вращения поворотной платформы влево

Нажмите кнопку вращения поворотной платформы влево, и поворотная платформа повернется влево.

3 Кнопки подъема/выдвижения и опускания/втягивания вспомогательной стрелы

Нажмите кнопку подъема/выдвижения вспомогательной стрелы, и вспомогательная стрела поднимется, а затем выдвинется. Нажмите кнопку опускания/втягивания вспомогательной стрелы, и вспомогательная стрела втянется, а затем опустится.

4 Кнопки подъема и опускания главной стрелы

Нажмите кнопку подъема стрелы, и стрела будет поднята. Нажмите кнопку опускания стрелы, и стрела опустится.

5 Кнопки управления ЖК-дисплеем

6 Кнопка выбора скорости двигателя

Для выбора скорости двигателя нажмите кнопку выбора скорости двигателя. Когда загорится стрелка над значком кролика, двигатель будет работать на высоких оборотах холостого хода. Когда загорится стрелка над значком черепахи, двигатель будет работать на низких оборотах холостого хода.

7 ЖК-дисплей



a индикатор низкого уровня в топливном баке
b индикатор давления моторного масла
c индикатор температуры воды
d индикатор аварийного питания
e индикатор высоких оборотов двигателя
f счетчик моточасов

8 Красная кнопка аварийного останова

При нажатии красной кнопки аварийного останова (при переводе ее в положение выключения) отключаются все функции, и выключается двигатель. Чтобы включить машину, вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

9 Кнопка свечи подогрева (если имеются свечи предпускового подогрева)

Нажмите и в течение 3-5 секунд удерживайте нажатой кнопку свечей предпускового подогрева.

10 Переключатель постов управления «Выключено – Нижний пульт – Рабочая площадка»

Переведите переключатель постов управления в положение «Выключено», чтобы выключить машину. Переведите переключатель постов управления в положение «Нижний пульт». Заработает нижний пульт управления. Переведите переключатель постов управления в положение «Рабочая площадка». Заработает пульт управления на рабочей площадке.

11 Кнопка запуска двигателя

Чтобы запустить двигатель, нажмите кнопку запуска двигателя.

Органы управления

12 Кнопки подъема и опускания гуська стрелы

Нажмите кнопку подъема гуська стрелы, и гусек стрелы поднимется. Нажмите кнопку опускания гуська стрелы, и гусек стрелы опустится.

13 Кнопки подъема/опускания уровня рабочей площадки

Нажмите кнопку подъема рабочей площадки, и рабочая площадка поднимется. Нажмите кнопку опускания рабочей площадки, и рабочая площадка опустится.

14 Кнопки выдвижения и втягивания главной стрелы

Нажмите кнопку выдвижения главной стрелы, и стрела выдвинется. Нажмите кнопку втягивания главной стрелы, и стрела втянется.

15 Автоматический выключатель на 20 А

16 Звуковой сигнал

17 Переключатель сервисного режима/возврата

Переключатель сервисного режима служит только для выравнивания рабочей площадки, когда на дисплее нижнего пульта управления указывается, что рабочая площадка не выровнена (P22), а регуляторы выравнивания рабочей площадки не работают. См. инструкции по эксплуатации.

Переключатель возврата может использовать только специально обученный и уполномоченный персонал.

18 Кнопка вращения рабочей площадки вправо

Нажмите кнопку поворота рабочей площадки вправо, и рабочая площадка повернется вправо.

19 Кнопка вращения рабочей площадки влево

Нажмите кнопку поворота рабочей площадки влево, и рабочая площадка повернется влево.

20 Кнопки выдвижения и втягивания гуська стрелы

Нажмите кнопку выдвижения гуська стрелы, и гусек стрелы выдвинется. Нажмите кнопку втягивания гуська стрелы, и гусек стрелы втянется.

21 Кнопка включения режима высокой скорости

Для управления функциями с нижнего пульта управления при работе на высоких скоростях нажмите кнопку включения режима большой скорости.

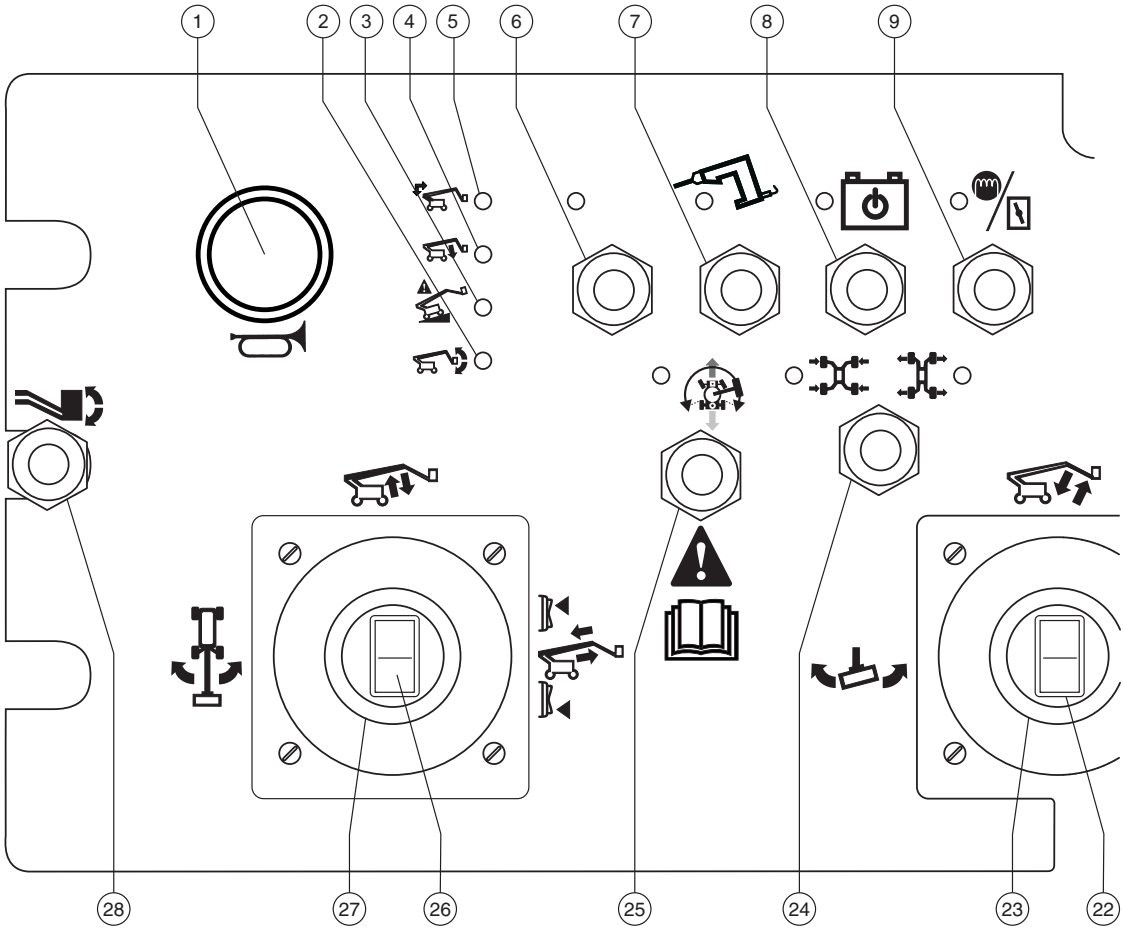
22 Кнопка включения режима малой скорости

Для управления функциями с нижнего пульта управления при работе на низких скоростях нажмите кнопку включения режима низкой скорости.

23 Кнопка аварийного питания

При отказе основного источника питания используйте аварийный источник питания. Удерживая кнопку аварийного питания нажатой, включите требуемую функцию.

Органы управления



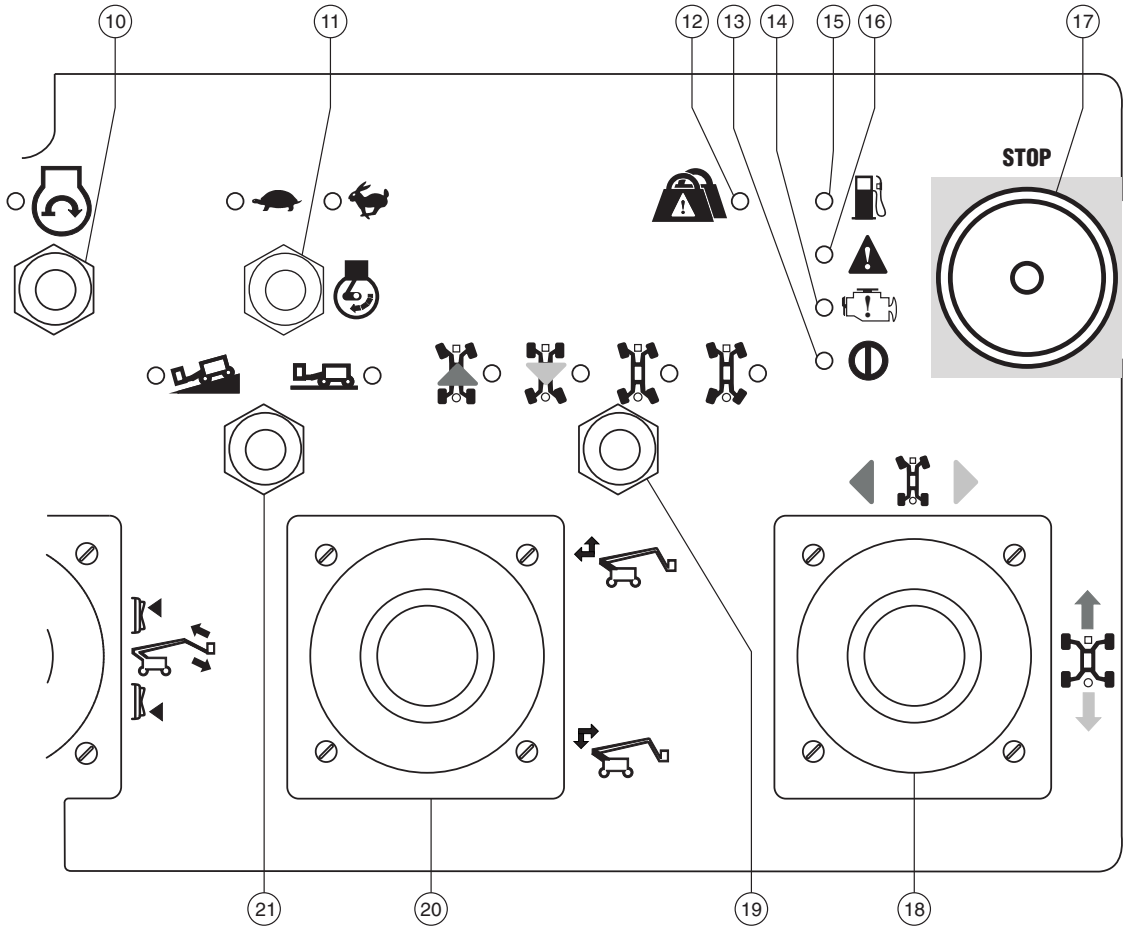
Пульт управления на рабочей площадке

1 Кнопка звукового сигнала
2 Световой индикатор «Рабочая площадка не выровнена»
3 Индикатор включения режима машины на склоне
4 Световой индикатор опускания главной стрелы
5 Световой индикатор опускания/втягивания вспомогательной стрелы
6 Предназначен для дополнительного оборудования
7 Переключатель генератора со световым индикатором (если имеется)
8 Переключатель аварийного источника питания
9 Модели с дизельным двигателем: Переключатель свечей предпускового подогрева со световым индикатором

Модели, работающие на бензине/сжиженном нефтяном газе: Переключатель дросселирования со световым индикатором
10 Переключатель запуска двигателя со световым индикатором
11 Переключатель оборотов холостого хода двигателя со световым индикатором
- Кролик: высокие обороты холостого хода
- Черепаха: низкие обороты холостого хода

12 Световой индикатор перегрузки рабочей площадки
13 Световой индикатор питания
14 Световой индикатор неисправности двигателя
15 Световой индикатор низкого уровня в топливном баке
16 Световой индикатор неисправности
17 Красная кнопка аварийного останова

Органы управления



18 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для движения и управления поворотом колес
ИЛИ Ручка пропорционального управления движением и тумблер рулевого управления

19 Переключатель выбора режима рулевого управления со световыми индикаторами

20 Ручка однокоординатного пропорционального управления подъемом/выдвижением и опусканием/втягиванием вспомогательной стрелы

21 Переключатель выбора режима движения со световыми индикаторами
Символ «Машина на склоне»: работа на склонах только на малой скорости
Символ «Машина на ровной поверхности»: работа с высокими скоростями при максимальной скорости движения

22 Тумблер выдвижения и втягивания гуська стрелы

23 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для управления подъемом и опусканием гуська стрелы и вращением поворотной платформы влево и вправо

24 Переключатель выдвижения/втягивания осей со световыми индикаторами

25 Переключатель включения привода движения со световым индикатором

26 Тумблер выдвижения и втягивания главной стрелы

27 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для подъема/опускания главной стрелы и вращения влево/вправо поворотной платформы

28 Переключатель уровня рабочей площадки

Органы управления

Пульт управления на рабочей площадке

1 Кнопка звукового сигнала

При нажатии этой кнопки раздается звуковой сигнал. При отпускании этой кнопки звуковой сигнал прекращается.

2 Световой индикатор «Рабочая площадка не выровнена»

Выравнивайте рабочую площадку, пока световой индикатор не погаснет. Тумблер выравнивания рабочей площадки действует только в том направлении, которое выравнивает площадку.

3 Индикатор включения режима машины на склоне

Горящий индикатор указывает на то, что выполнение всех функций остановлено. См. инструкции в разделе «Инструкции по эксплуатации».

4 Световой индикатор опускания главной стрелы

Опускайте главную стрелу, пока световой индикатор не погаснет.

5 Световой индикатор опускания/втягивания вспомогательной стрелы

Опускайте/втягивайте вспомогательную стрелу, пока световой индикатор не погаснет.

6 Предназначен для дополнительного оборудования

7 Переключатель генератора со световым индикатором (если имеется)

Чтобы включить генератор, поверните переключатель. Чтобы выключить генератор, снова поверните переключатель.

8 Переключатель аварийного источника питания со световым индикатором

При отказе основного источника питания (двигателя) воспользуйтесь аварийным источником питания.
Одновременно поворачивайте переключатель аварийного питания и включайте требуемую функцию. При использовании аварийного питания горит световой индикатор.

9 Модели, работающие на бензине/сжиженном нефтяном газе: Переключатель дросселирования со световым индикатором
Поверните этот переключатель, чтобы включить дросселирование.

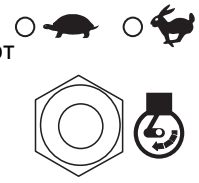
ИЛИ

Модели с дизельным двигателем: кнопка свечи предпускового подогрева со световым индикатором
Чтобы включить свечи предпускового подогрева, поверните и удерживайте этот переключатель в течение 3-5 секунд.

10 Переключатель запуска двигателя со световым индикатором

Чтобы запустить двигатель, поверните пусковой переключатель. Световой индикатор кнопки запуска двигателя загорится при поворачивании этого переключателя.

11 Переключатель оборотов холостого хода двигателя со световым индикатором



Чтобы установить обороты холостого хода, поверните этот переключатель. Горящий значок кролика указывает на то, что выбраны высокие обороты холостого хода. Горящий значок черепахи указывает на то, что выбраны низкие обороты холостого хода.

Органы управления

12 Световой индикатор перегрузки рабочей площадки

Мигание индикатора свидетельствует о перегрузке рабочей площадки. Двигатель выключится, и никакие функции не будут работать. Снимайте грузы, пока индикатор не погаснет, затем перезапустите двигатель.

13 Световой индикатор питания

Горящий индикатор указывает на то, что машина включена.

14 Световой индикатор неисправности двигателя

Горящий индикатор указывает на неисправность двигателя.

15 Световой индикатор низкого уровня в топливном баке

Горящий индикатор указывает на низкий уровень топлива в топливном баке машины.

16 Световой индикатор неисправности

Горящий индикатор указывает на неисправность системы.

17 Красная кнопка аварийного останова

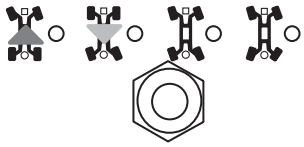
При нажатии красной кнопки аварийного останова (при переводе ее в положение выключения) отключаются все функции, и выключается двигатель. Чтобы включить машину, вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

18 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для движения и управления поворотом колес
ИЛИ Ручка пропорционального управления движением и тумблер рулевого управления.

Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления синей стрелкой, и машина будет двигаться вперед. Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления желтой стрелкой, и машина будет двигаться назад. Поверните ручку управления в направлении, указанном синим треугольником, и машина повернет влево. Поверните ручку управления в направлении, указанном желтым треугольником, и машина повернет вправо
ИЛИ
Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления синей стрелкой, и машина будет двигаться вперед. Поверните ручку управления в направлении, указанном на пульте управления желтой стрелкой, и машина будет двигаться назад. Нажмите на левую сторону тумблера, и машина повернет влево. Нажмите на правую сторону тумблера, и машина повернет вправо.

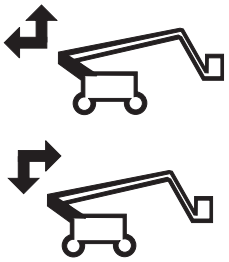
Органы управления

19 Переключатель выбора режима рулевого управления со световыми индикаторами



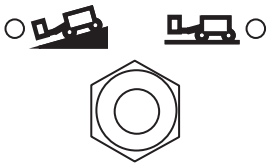
Чтобы выбрать режим рулевого управления, нужно повернуть этот переключатель в соответствующее положение. Загорится световой индикатор у выбранного режима рулевого управления.

20 Ручка однокоординатного пропорционального управления подъемом/выдвижением и опусканием/втягиванием вспомогательной стрелы



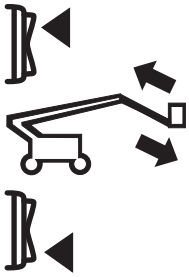
Поверните ручку управления вверх, и вспомогательная стрела поднимется, а затем выдвинется. Поверните ручку управления вниз, и вспомогательная стрела втянется, а затем опустится.

21 Переключатель выбора режима движения со световыми индикаторами



Чтобы выбрать режим движения, поверните переключатель. Рядом с выбранным режимом загорится индикатор.

22 Тумблер выдвижения и втягивания гуська стрелы



Нажмите на верхнюю часть тумблера, и гусек стрелы втянется. Нажмите на нижнюю часть тумблера, и гусек стрелы выдвинется.

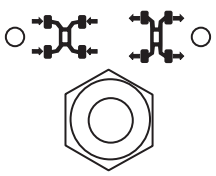
23 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для управления подъемом и опусканием гуська стрелы и вращением поворотной платформы влево и вправо



Поверните ручку управления вверх, и гусек стрелы поднимется. Поверните ручку управления вниз, и гусек стрелы опустится. Поверните ручку управления влево, и рабочая площадка повернется влево. Поверните ручку управления вправо, и рабочая площадка повернется вправо.

Органы управления

24 Переключатель выдвижения/втягивания осей со световыми индикаторами

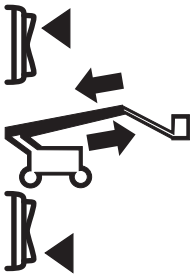


Чтобы выбрать положение осей, поверните переключатель выбора положения осей. Световой индикатор будет мигать во время выдвижения осей и загорится ровным светом, когда оси выдвинутся полностью. Световой индикатор будет мигать во время втягивания осей и загорится ровным светом, когда оси втянутся полностью.

25 Переключатель включения привода движения со световым индикатором

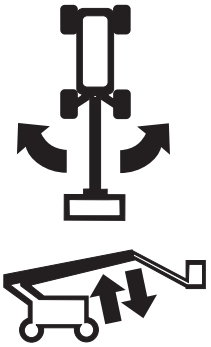
Включенный световой индикатор показывает, что стрела перешла через одно из колес круглого конца и функция движения отключена. Чтобы возобновить движение, поверните переключатель разрешения движения и медленно выведите ручку управления движением из среднего положения.

26 Тумблер выдвижения и втягивания главной стрелы



Нажмите на верхнюю часть тумблера, и главная стрела втянется. Нажмите на нижнюю часть тумблера, и главная стрела выдвинется.

27 Ручка пропорционального регулирования по двум осям для подъема/опускания главной стрелы и вращения влево/вправо поворотной платформы



Поверните ручку управления вверх, и главная стрела поднимется. Поверните ручку управления вниз, и главная стрела опустится. Поверните ручку управления влево, и поворотная платформа повернется влево. Поверните ручку управления вправо, и поворотная платформа повернется вправо.

28 Переключатель уровня рабочей площадки



При повороте переключателя уровня рабочей площадки вверх рабочая площадка поднимается. При повороте переключателя уровня рабочей площадки вниз рабочая площадка опускается.

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите предпусковой осмотр.

Изучите процедуру предпускового осмотра и усвойте ее, прежде чем перейти к следующему разделу.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы предпускового осмотра

Предпусковой осмотр и текущее техническое обслуживание входят в обязанности оператора.

Предпусковой осмотр – это визуальная проверка, выполняемая оператором перед каждой рабочей сменой. Осмотр производят с целью обнаружения явных неисправностей машины до того, как оператор приступит к функциональной проверке.

Предпусковой осмотр показывает также, требуется ли производить текущее обслуживание. Оператор имеет право выполнять только те операции текущего обслуживания, которые указаны в данном руководстве.

Проверьте каждый узел по списку, приведенному на следующей странице.

При обнаружении повреждения или несанкционированных модификаций (по сравнению с состоянием на момент поставки с завода) пометьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Ремонт машины может производить только квалифицированный специалист в соответствии с техническими условиями изготовителя. По завершении ремонта оператор обязан еще раз выполнить предпусковой осмотр, прежде чем перейти к функциональной проверке.

Предупредительное обслуживание могут проводить только квалифицированные техники в соответствии с техническими условиями изготовителя и требованиями, содержащимися в должностных инструкциях.

Осмотры

Предпусковой осмотр

- ❑ Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на рабочей площадке.
- ❑ Проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них. См. раздел «Осмотр».
- ❑ Убедитесь в отсутствии утечек гидравлической жидкости и проверьте ее уровень. При необходимости долейте масло. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❑ Убедитесь в отсутствии утечек электролита и проверьте его уровень. При необходимости долейте дистиллированную воду. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❑ Убедитесь в отсутствии утечек моторного масла и проверьте его уровень. При необходимости долейте масло. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❑ Убедитесь в отсутствии утечек охлаждающей жидкости двигателя и проверьте ее уровень. При необходимости долейте охлаждающую жидкость. См. раздел «Техническое обслуживание».

Проверьте следующие компоненты или узлы на предмет повреждений, неправильно установленных или отсутствующих деталей, а также на предмет несанкционированных модификаций.

- ❑ Электрические компоненты, проводка и электрические кабели
- ❑ Гидравлические шланги, фитинги, цилиндры и коллекторы
- ❑ Топливный и гидравлический баки
- ❑ Привод, двигатели поворотной платформы и приводные ступицы
- ❑ Изнашиваемые накладки
- ❑ Шины и колеса
- ❑ Двигатель и связанные с ним компоненты
- ❑ Концевые выключатели и сирена
- ❑ Датчики вращения
- ❑ Датчики положения колес и осей
- ❑ Сигналы и маячки (если предусмотрены)
- ❑ Гайки, болты и другие детали крепления
- ❑ Входная перекладина или дверца рабочей площадки
- ❑ Точка крепления стропа

Осмотрите всю машину на предмет наличия следующих недостатков:

- ❑ трещин в сварных швах и элементах конструкции;
- ❑ вмятин или иных повреждений машины;
- ❑ чрезмерной ржавчины, коррозии или окисления.

- ❑ Убедитесь, что все конструкции и прочие ключевые компоненты присутствуют, весь крепеж и штифты на месте и должным образом затянуты.
- ❑ По завершении осмотра убедитесь в том, что все крышки отсеков находятся на своих местах и заперты.

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите процедуру функциональной проверки и усвойте ее.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы функциональной проверки

Функциональная проверка производится с целью обнаружения возможных неисправностей перед началом эксплуатации машины. Оператор обязан выполнить пошаговые инструкции для проверки всех функций машины.

Эксплуатация неисправной машины запрещена. При обнаружении неисправностей необходимо обозначить машину как неисправную и исключить возможность ее использования. Ремонт машины может производить только квалифицированный специалист в соответствии с техническими условиями изготовителя.

По завершении ремонта оператор должен еще раз выполнить предпусковой осмотр и функциональную проверку, прежде чем запустить машину в работу.

Нижний пульт управления

1 Выберите для проверки машины устойчивую, твердую и ровную поверхность без препятствий.

2 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

3 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

⊙ Результат: должны мигать сигнальные маячки (если предусмотрено).

4 Запустите двигатель. См. раздел «Инструкция по эксплуатации».

Проверка аварийного останова

5 Нажмите красную кнопку аварийного останова, чтобы перевести ее в положение выключения.

⊙ Результат: двигатель должен выключиться, ни одна функция не должна работать.

6 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения и снова запустите двигатель.

Проверка выдвижных осей

Примечание. Начинайте эту проверку при втянутых осях.

7 На нижнем пульте нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения функций/выбора скорости и нажмите кнопку подъема главной стрелы.

⊙ Результат: главная стрела не должна подниматься. На ЖК-дисплее начнет мигать стрелка около символа выдвинутой оси. Стрела не должна подниматься, если оси не выдвинуты.

8 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения функций/выбора скорости и нажмите кнопку поднятия/выдвижения вспомогательной стрелы.

⊙ Результат: вспомогательная стрела не должна подниматься. На ЖК-дисплее начнет мигать стрелка около символа выдвинутой оси. Вспомогательная стрела не должна подниматься, если оси не выдвинуты.

9 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения функций/выбора скорости и нажмите кнопку выдвижения главной стрелы.

⊙ Результат: главная стрела не должна выдвигаться. На ЖК-дисплее начнет мигать стрелка около символа выдвинутой оси. Главная стрела не должна выдвигаться, если оси не выдвинуты.

Осмотры

10 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения функций/выбора скорости и нажмите кнопку вращения поворотной платформы влево.

⊙ Результат: поворотная платформа повернется на 15° и остановится. Если оси не выдвинуты, то поворотная платформа не должна поворачиваться более чем на 15°.

11 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения функций/выбора скорости и нажмите кнопку вращения поворотной платформы вправо.

⊙ Результат: поворотная платформа должна вернуться в среднее положение, повернуться на 15° вправо и остановиться. Если оси не выдвинуты, то поворотная платформа не должна поворачиваться более чем на 15°.

12 Переведите переключатель постов управления в положение пульта управления рабочей площадки. На пульте управления рабочей площадки поверните ручку управления движением в положение «Вперед» и поверните тумблер выдвижения осей.

⊙ Результат: машина должна двинуться вперед, а оси – выдвинуться. Световой индикатор будет мигать во время выдвижения осей и загорится ровным светом, когда оси выдвинутся полностью.

13 Вернитесь к нижнему пульту управления. Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

14 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения функций/выбора скорости и нажмите сначала кнопку подъема главной стрелы, а затем кнопку опускания главной стрелы.

⊙ Результат: главная стрела должна нормально подняться и опуститься.

15 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения функций/выбора скорости и нажмите сначала кнопку подъема/выдвижения вспомогательной стрелы, а затем кнопку опускания/втягивания вспомогательной стрелы.

⊙ Результат: вспомогательная стрела должна нормально подниматься и выдвигаться, нормально втягиваться и опускаться.

16 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения функций/выбора скорости и нажмите сначала кнопку выдвижения стрелы, а затем кнопку втягивания стрелы.

⊙ Результат: главная стрела должна нормально выдвинуться и втянуться.

17 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения функций/выбора скорости и нажмите сначала кнопку вращения поворотной платформы влево, а затем кнопку вращения поворотной платформы вправо.

⊙ Результат: поворотная платформа должна нормально поворачиваться.

Функциональная проверка машины

18 Не нажимайте и не удерживайте кнопку включения функций/выбора скорости. Попробуйте активизировать каждую кнопку управления стрелой и рабочей площадки.

⊙ Результат: ни одна функция стрелы и рабочей площадки не должна работать.

19 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций/выбора скорости и активизируйте все кнопки управления стрелой и рабочей площадкой.

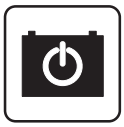
⊙ Результат: все функции стрелы и рабочей площадки должны отработать полный цикл. В процессе опускания стрелы должен звучать аварийный сигнал опускания.

Проверка аварийных органов управления

20 Нажмите на красную кнопку аварийного останова, переведя ее в положение выключения, чтобы выключить двигатель.

21 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

22 Нажав и удерживая нажатой кнопку аварийного питания, поочередно нажмите кнопки функций стрелы.



Примечание. Для экономии заряда батареи проверяйте каждую функцию в неполном цикле.

⊙ Результат: все функции стрелы должны работать.

23 Запустите двигатель.

Проверка датчика наклона

24 Нажмите одну из кнопок управления ЖК-дисплеем и подождите, пока не появится текст TURNTABLE LEVEL SENSOR X-DIRECTION (ДАТЧИК НАКЛОНА ПОВОРОТНОЙ ПЛАТФОРМЫ ПО ОСИ X).





⊙ Результат: на ЖК-дисплее должно появиться значение угла наклона в градусах.

25 Нажимайте кнопки управления ЖК-дисплеем, пока не появится текст TURNTABLE LEVEL SENSOR Y-DIRECTION (ДАТЧИК НАКЛОНА ПОВОРОТНОЙ ПЛАТФОРМЫ ПО ОСИ Y).

⊙ Результат: на ЖК-дисплее должно появиться значение угла наклона в градусах.

26 Нажимайте кнопки управления ЖК-дисплеем, пока не появится текст PLATFORM LEVEL SENSOR DEGREES (ДАТЧИК НАКЛОНА РАБОЧЕЙ ПЛОЩАДКИ).

⊙ Результат: на ЖК-дисплее должно появиться значение угла наклона в градусах.

Осмотры

Проверка рабочего диапазона

27 Нажмите одну из указанных кнопок управления ЖК-дисплеем и подождите, пока не появится текст PRI BOOM ANGLE TO GRAVITY (УГОЛ НАКЛОНА ГЛ. СТРЕЛЫ К ВЕРТИКАЛИ).




28 Поднимайте главную стрелу и следите за экраном ЖК-дисплея.

⊙ Результат: главная стрела должна подняться, а на ЖК-дисплее должно отобразиться значение угла подъема стрелы в градусах.

29 Опустите главную стрелу.

30 Одновременно нажмите 2 указанные на рисунке кнопки управления ЖК-дисплеем, чтобы активировать режим состояния.




31 Нажмите одну из указанных кнопок управления ЖК-дисплеем и подождите, пока не появится текст SEC BOOM ANGLE (УГОЛ НАКЛОНА ВСПОМ. СТРЕЛЫ).




32 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку подъема/выдвижения вспомогательной стрелы.

⊙ Результат: вспомогательная стрела должна подняться, а на ЖК-дисплее должно отобразиться значение угла подъема вспомогательной стрелы в градусах.

Вспомогательная стрела должна подняться, а затем опуститься. Вспомогательная стрела не должна выдвигаться до тех пор, пока она полностью не поднимется.

33 Нажмите и удерживайте кнопку опускания/втягивания вспомогательной стрелы.

⊙ Результат: вспомогательная стрела должна полностью втянуться, а затем опуститься. Вспомогательная стрела не должна опускаться до тех пор, пока она полностью не втянется.

На пульте управления на рабочей площадке

Проверка аварийного останова

34 Переведите переключатель постов управления в положение пульта управления рабочей площадки.

35 Нажмите красную кнопку аварийного останова рабочей площадки, чтобы перевести ее в положение выключения.

⊙ Результат: двигатель должен выключиться, ни одна функция не должна работать.

36 Вытяните красную кнопку аварийного останова и снова запустите двигатель.

Проверка сирены

37 Нажмите кнопку звукового сигнала.

⊙ Результат: должна прозвучать сирена.

Проверка сигнала тревоги датчика наклона

38 Поверните какой-либо тумблерный переключатель, например, переключатель оборотов холостого хода двигателя.

⊙ Результат: на пульте управления на рабочей площадке раздастся сигнал тревоги.

Проверка педали

39 Нажмите красную кнопку аварийного останова рабочей площадки, чтобы перевести ее в положение выключения.

40 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения, но не запускайте двигатель.

41 Нажмите педаль и попытайтесь запустить двигатель, переместив пусковой тумблер в любую сторону.

⊙ Результат: двигатель не должен запуститься.

42 Не нажимая на педаль, еще раз запустите двигатель.

⊙ Результат: двигатель должен запуститься.

43 Не нажимая на педаль, опробуйте каждую функцию машины.

⊙ Результат: никакие функции не должны работать.

Функциональная проверка машины

44 Нажмите педаль.

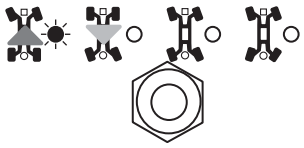
45 Задействуйте каждую ручку управления функциями или каждый тумблер.

⊙ Результат: все функции должны отработать полный цикл.

Осмотры

Проверка рулевого управления

46 Поверните переключатель выбора режима рулевого управления колесами в режим управления колесами квадратного конца (синяя стрелка).



47 Нажмите педаль.

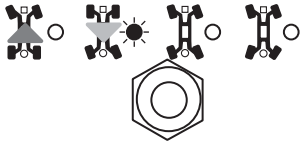
48 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синим треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном синим треугольником.

⊙ Результат: колеса квадратного конца должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси.

49 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном желтым треугольником.

⊙ Результат: колеса квадратного конца должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

50 Поверните переключатель выбора режима рулевого управления колесами в режим управления колесами круглого конца (желтая стрелка).



51 Нажмите педаль.

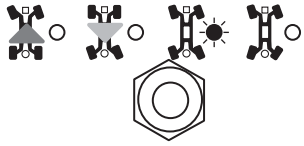
52 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном желтым треугольником.

⊙ Результат: колеса круглого конца должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси.

53 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синим треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном синим треугольником.

⊙ Результат: колеса круглого конца должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

54 Поверните переключатель выбора режима рулевого управления колесами в режим одновременного поворота всех колес в одну сторону.



55 Нажмите педаль.

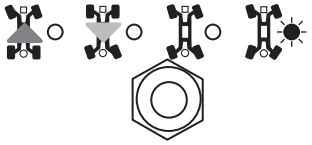
56 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синим треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном синим треугольником.

⊙ Результат: все колеса должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси.

57 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном желтым треугольником.

⊙ Результат: все колеса должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

58 Поверните переключатель выбора режима рулевого управления колесами в режим поворота передних и задних колес в противоположных направлениях.



59 Нажмите педаль.

60 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синим треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном синим треугольником.

⊙ Результат: колеса квадратного конца должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси. колеса круглого конца должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

61 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления, ИЛИ поверните тумблер в направлении, указанном желтым треугольником.

⊙ Результат: колеса квадратного конца должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси. Колеса круглого конца должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси.

Проверка движения и торможения

62 Нажмите педаль.

63 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синей стрелкой на пульте управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном синей стрелкой на шасси, а затем резко остановиться.

64 Медленно перемещайте ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой на пульте управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном желтой стрелкой на шасси, а затем резко остановиться.

Примечание. Тормоза должны удержать машину на любом склоне, на который она может подняться.

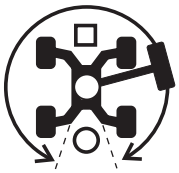
Осмотры

Проверка системы разрешения движения

65 Нажмите на педаль и опустите стрелу в походное положение.

66 Вращайте поворотную платформу, пока главная стрела не перейдет за одно из колес круглого конца.

⊙ Результат: световой индикатор разрешения движения должен загореться и продолжать гореть, пока стрела находится в пределах указанной на рисунке зоны.



67 Выведите ручку управления движением из среднего положения.

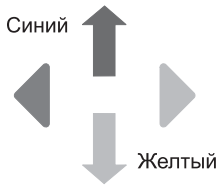
⊙ Результат: функция движения машины не должна работать.

68 Поверните тумблер разрешения движения и медленно выведите ручку управления движением из среднего положения.

⊙ Результат: функция движения должна работать.

Примечание. Когда система разрешения движения включена, машина может двигаться в направлении, противоположном направлению перемещения ручки управления движением и поворотом колес.

Для определения направления движения пользуйтесь цветными стрелками на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.



Если в течение двух секунд после поворота тумблера разрешения движения ручка управления движением не будет сдвинута, функция движения работать не будет.

Проверка ограничения скорости движения

69 Нажмите педаль.

70 Поднимите главную стрелу на 5° над горизонталью.

71 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: максимально достижимая скорость хода с поднятой главной стрелой не должна превышать 30 см/с.

Примечание. Машина переместится на 12 м за 40 секунд.

72 Опустите главную стрелу в походное положение.

73 Выдвиньте главную стрелу на 1,2 м.

74 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: максимально достижимая скорость хода с выдвинутой главной стрелой не должна превышать 30 см/с.

Примечание. Машина переместится на 12 м за 40 секунд.

75 Втяните главную стрелу в походное положение.

76 Поднимите вспомогательную стрелу на 5° над горизонталью.

77 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: максимально достижимая скорость хода с поднятой вспомогательной стрелой не должна превышать 30 см/с.

Примечание. Машина переместится на 12 м за 40 секунд.

78 Опустите вспомогательную стрелу в походное положение.

79 Выдвиньте гусек стрелы на 30 см.

80 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: максимально достижимая скорость хода с выдвинутым гуськом стрелы не должна превышать 30 см/с.

Если скорость движения с поднятой или выдвинутой главной или вспомогательной стрелой или с выдвинутым гуськом стрелы превышает 30 см/с, незамедлительно обозначьте машину как неисправную и выведите ее из эксплуатации.

81 Выдвиньте главную стрелу на 1,2 м.

82 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.

⊙ Результат: максимально достижимая скорость хода с выдвинутым гуськом стрелы и выдвинутой стрелой не должна превышать 15 см/с.

Если скорость движения с выдвинутым гуськом стрелы и выдвинутой главной стрелой превышает 15 см/с, незамедлительно обозначьте машину как неисправную и выведите ее из эксплуатации.

83 Втяните главную стрелу и гусек стрелы.

Осмотры

Проверка аварийных органов управления

84 Нажмите на красную кнопку аварийного останова, переведя ее в положение выключения, чтобы выключить двигатель.

85 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

86 Нажмите педаль.

87 Поверните и удерживайте переключатель аварийного источника питания и одновременно активизируйте ручки управления функциями, тумблеры или перекидные переключатели.

Примечание. Для экономии заряда батареи проверяйте каждую функцию в неполном цикле.

⊙ Результат: все функции стрелы и рулевого управления должны работать.

Проверка самолетозащитного блока (если имеется)

88 Передвиньте серый бампер в нижней части рабочей площадки на 10 см в любом направлении.

89 Задействуйте каждую ручку управления функциями или каждый тумблер.

⊙ Результат: ни одна из функций стрелы и рулевого управления не должна работать.

90 Поверните и удерживайте переключатель блокировки функций.

91 Задействуйте каждую ручку управления функциями или каждый тумблер.

⊙ Результат: все функции стрелы и рулевого управления должны работать.

Осмотры



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

Изучите правила осмотра места работы и усвойте их, прежде чем перейти к следующему разделу.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные правила осмотра рабочего места

Осмотр места работы помогает оператору определить, подходит ли оно для безопасной эксплуатации машины. Оператор должен произвести осмотр до перемещения машины к месту работы.

Оператор должен оценить и запомнить возможные источники опасности на месте работы, внимательно следить за ними и избегать их во время движения, установки и эксплуатации машины.

Осмотр места работы

Помните о следующих источниках опасности и избегайте их:

- ❑ обрывы или ямы
- ❑ неровности, препятствия на поверхности или строительный мусор
- ❑ наклонные поверхности
- ❑ неустойчивые или скользкие поверхности
- ❑ препятствия на высоте и высоковольтные линии
- ❑ опасные места
- ❑ поверхности, не способные полностью выдержать нагрузку, сообщаемую машиной
- ❑ ветер и погодные условия
- ❑ присутствие посторонних лиц
- ❑ другие потенциально небезопасные ситуации

Осмотры

Осмотр наклеек с символами

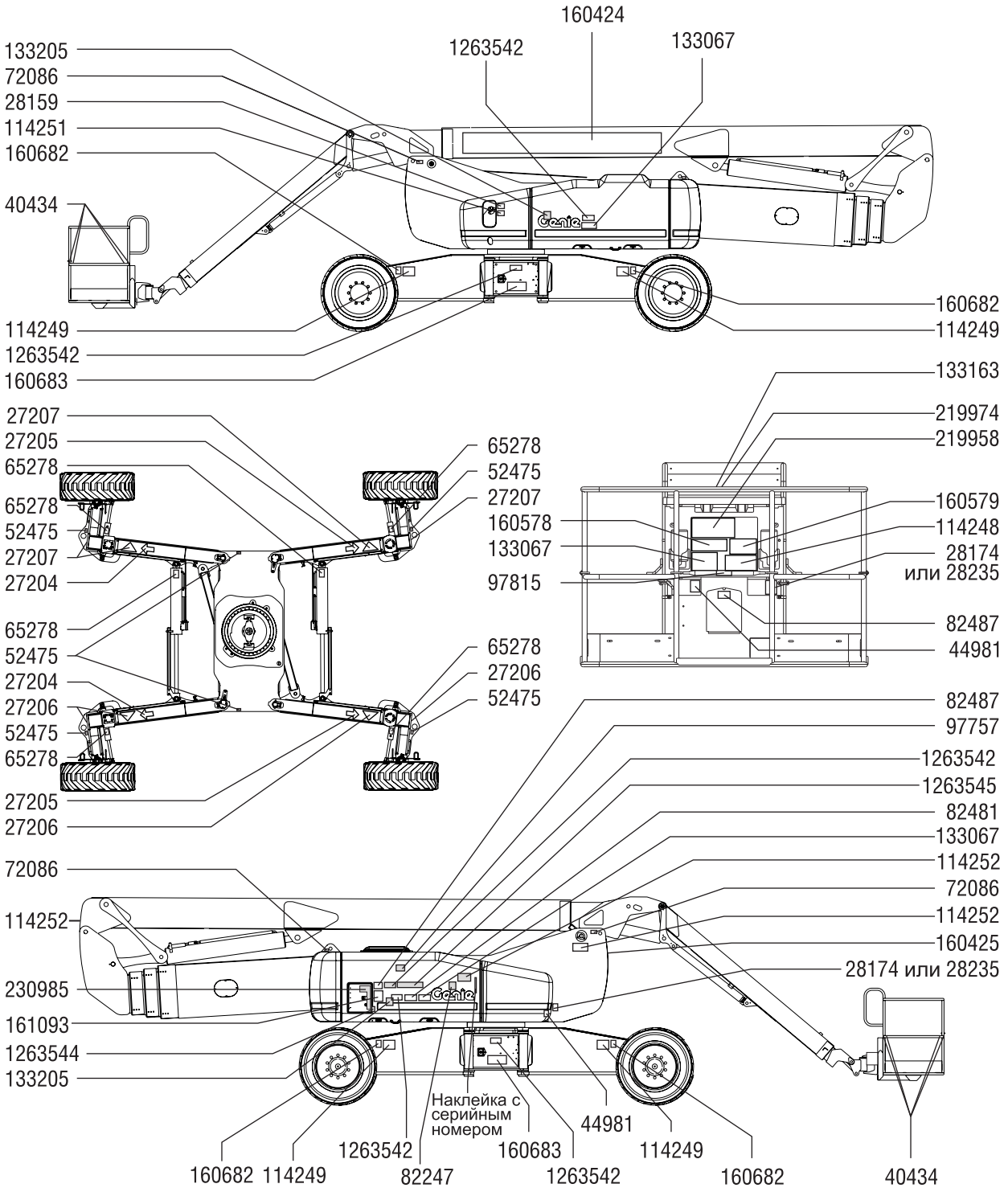
Пользуясь рисунками, приведенными на следующей странице, проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.

Ниже приведен нумерационный перечень, в котором указано количество наклеек и дано их описание.

Номер компонента	Описание наклейки	Количество
27204	Синяя стрелка	2
27205	Желтая стрелка	2
27206	Синий треугольник	4
27207	Желтый треугольник	4
28159	Наклейка – Дизельное топливо	1
28174	Наклейка – Питание рабочей площадки, 230 В	2
28235	Наклейка – Питание рабочей площадки, 115 В	2
40434	Наклейка – Точка крепления стропа	8
44981	Наклейка – Линия подачи воздуха на рабочую площадку (опция)	2
52475	Наклейка – Транспортировочное крепление	6
65278	Осторожно – Не становиться	6
72086	Наклейка – Точка подъема	4
82247	Наклейка – Уровень шума 107 дБ	1
82481	Наклейка – Техника безопасности при работе с аккумулятором/зарядным устройством	1
82487	Наклейка – Прочтите руководство	2
97757	Наклейка – Уровень гидравлической жидкости	1
97815	Наклейка – Опустить перекладину	1
114248	Наклейка – Опасность опрокидывания, звуковой сигнал наклона	1
114249	Наклейка – Опасность опрокидывания, шины	4
114251	Наклейка – Опасность взрыва	1
114252	Наклейка – Опасность опрокидывания, концевые выключатели	3
133067	Наклейка – Опасность поражения электрическим током	3
133163	Наклейка – Блокировка функции (Самолетозащитный блок)	1
133205	Наклейка – Опасность поражения электрическим током/опасность ожога	2
160424	Декоративная наклейка – ZX-135/70	1
160425	Декоративная наклейка – ZX-135/70	1
160578	Наклейка – Максимальные значения грузоподъемности, ветровой нагрузки и ручного усилия	1
160579	Наклейка – Уровень уклона	1
160682	Наклейка – Нагрузка на колесо	1
160683	Наклейка – Схема транспортировки	1
161093	Наклейка – Инструкция по аварийному опусканию	1
219958	Наклейка – Опасность опрокидывания, защемления	1
219974	Пульт управления на рабочей площадке	1
230985	Нижний пульт управления	1
1263542	Наклейка – Доступ в отсек	5
1263544	Переключатель сервисного режима	1
1263545	Инструкции – Переключатель сервисного режима	1

Штриховка означает, что наклейка на рисунке не видна, т.е. находится под крышками.

Осмотры


160424
1263542
133067
133205
72086
28159
114251
160682
40434
114249
1263542
160683
160682
114249
133163
219974
219958
160579
114248
28174
или 28235
82487
44981
27207
27205
65278
65278
52475
27207
27204
65278
52475
27204
27206
52475
65278
27205
27206
65278
52475
27207
160578
133067
97815
65278
27206
52475
82487
97757
1263542
1263545
82481
133067
114252
72086
114252
160425
28174 или 28235
72086
114252
230985
161093
1263544
133205
Наклейка с серийным номером
44981
1263542
160683
114249
160682
114249
82247
1263542
160682
40434

Инструкция по эксплуатации



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, изложенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Произведите осмотр места работы.

5 Используйте машину только по назначению.

Основные принципы

Раздел «Инструкция по эксплуатации» содержит указания по каждому аспекту работы на машине. Оператор обязан соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководстве оператора, в руководстве по технике безопасности и в должностных инструкциях.

Использование машины в иных целях, кроме подъема персонала с его инструментами и материалами на рабочее место на высоте, представляет опасность.

К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с требуемыми разрешениями. Если в течение одной рабочей смены машину будут в разное время использовать несколько операторов, все они должны иметь надлежащую квалификацию и соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководстве оператора, в руководстве по технике безопасности и в должностных инструкциях. Таким образом, перед началом эксплуатации каждый новый оператор обязан выполнить предпусковой осмотр машины, функциональную проверку и осмотр рабочего места.

Запуск двигателя

1 На нижнем пульте управления переведите переключатель постов управления в желаемое положение.

2 Убедитесь, что обе красные кнопки аварийного останова (на нижнем пульте управления и на пульте на рабочей площадке) вытянуты в положение включения.

Модели с двигателем Deutz

1 Поверните переключатель свечей предпускового подогрева в любую сторону. Свечи подогрева включатся на 30 секунд.

2 Поверните тумблер запуска двигателя в любую сторону. Переключение тумблера запуска двигателя можно производить в любой момент, когда включены свечи подогрева. Если двигатель не запустится или заглохнет, в результате задержки запуска пусковой выключатель двигателя отключится на 3 секунды.



Модели с двигателем Perkins

1 Поверните переключатель свечей предпускового подогрева в любую сторону и удерживайте его.

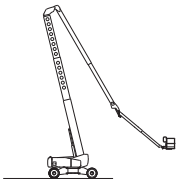
2 Поверните тумблер запуска двигателя в любую сторону. Если двигатель не запустится или заглохнет, в результате задержки запуска пусковой выключатель двигателя отключится на 3 секунды.

Если двигатель не запустится после проворачивания в течение 15 секунд, определите причину неисправности и устраните ее. Подождите 60 секунд перед повторной попыткой запуска.

В холодных условиях, при -6°C и ниже, прогрейте двигатель в течение 5 минут, прежде чем начать работать, чтобы предотвратить повреждение гидравлической системы.

В условиях мороза, от -18°C и ниже, машины следует оснащать дополнительными комплектами для холодного пуска. Для запуска двигателя при температуре ниже -18°C может потребоваться добавочная батарея.

Если машина в течение продолжительного времени хранится при низкой температуре (ниже 0°C) с поднятой и выдвинутой вспомогательной стрелой, двигатель может не запуститься из-за неисправности системы.



Для устранения неисправности нажмите и удерживайте переключатель аварийного источника питания, включите функцию поднятия вспомогательной стрелы, пока вспомогательная стрела не начнет выдвигаться.

Инструкция по эксплуатации

Аварийный останов

Нажмите красную кнопку аварийного останова на нижнем пульте управления или пульте управления на рабочей площадке, чтобы заблокировать все функции машины и выключить двигатель.

Если после нажатия любой из красных кнопок аварийного останова какая-либо функция продолжает работать, найдите и устраните неисправность.

Органы управления машиной на нижнем пульте функционируют независимо от положения красной кнопки аварийного останова на рабочей площадке.

Аварийные органы управления

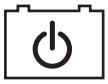
При отказе основного источника питания (двигателя) используйте аварийный источник питания.

1 Переведите переключатель постов управления на нижний пульт управления или на пульт управления на рабочей площадке.

2 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

3 При использовании органов управления с рабочей площадки нажимайте педаль.

4 Удерживая переключатель аварийного питания во включенном положении, включите требуемую функцию.

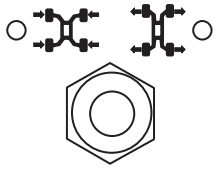


При питании от аварийного источника функция движения работать не будет.

Выдвижение и втягивание осей

1 Переведите переключатель постов управления в положение пульта управления рабочей площадки.

2 На пульте управления на рабочей площадке нажмите на педаль, поверните ручку управления движением в любом направлении и переведите переключатель управления осями в необходимое положение.



Световой индикатор будет мигать во время движения осей и загорится ровным светом, когда оси полностью выдвинутся или втянутся.

Втягивание осей возможно только при полностью опущенных и втянутых главной и вспомогательной стрелах и при установленной между колесами круглого конца рабочей площадке.

Управление с нижнего пульта

1 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.

2 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

3 Запустите двигатель.

Управление положением рабочей площадки

1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения функций/выбора скорости.



2 Нажмите требуемую функциональную кнопку в соответствии с обозначениями на пульте управления.

Управление функциями движения и поворота колес с нижнего пульта не предусмотрено.

Управление с рабочей площадки

1 Переведите переключатель постов управления в положение пульта управления рабочей площадки.

2 Вытяните обе красные кнопки аварийного останова на нижнем пульте управления и на рабочей площадке в положение включения.

3 Запустите двигатель. Не нажимайте педаль при запуске двигателя.

Управление положением рабочей площадки

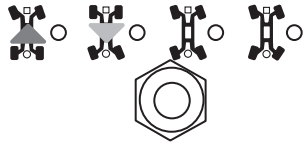
1 Нажмите педаль.

2 Медленно переместите ручку управления соответствующей функцией или соответствующий перекидной переключатель, или тумблер в соответствии с маркировкой на пульте управления.

Рулевое управление поворотом колес

1 Нажмите педаль.

2 Поворачивая переключатель режимов рулевого управления, выберите необходимый режим. Загорится световой индикатор рядом с выбранным режимом рулевого управления.



3 Медленно поверните ручку управления движением в направлении, указанном синим или желтым треугольником, ИЛИ поверните тумблер, расположенный в верхней части ручки управления движением.



Для определения направления поворота колес пользуйтесь цветными стрелками на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.

Ведение машины

1 Нажмите педаль.

2 Увеличение скорости: медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синей или желтой стрелкой.



Уменьшение скорости: медленно перемещайте ручку управления движением к среднему положению.

Останов: верните ручку управления движением в среднее положение или отпустите педаль.

Для определения направления движения машины пользуйтесь цветными стрелками направления на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.

Если стрела поднята или выдвинута, скорость движения машины ограничена.

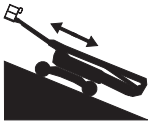
Инструкция по эксплуатации

⚠ Движение на склоне

Определите допустимые для машины уклоны при движении вверх, вниз и поперек склона и определите величину уклона.



Максимально допустимый уклон, рабочая площадка обращена вниз (преодолеваемый уклон):
45% (24°)



Максимально допустимый уклон, рабочая площадка обращена вверх:
30% (17°)



Максимальный допустимый уклон при движении поперек склона:
25% (14°)

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.Термин «преодолеваемый уклон» относится только к движению с противовесом, обращенным вверх.

Стрела должна находиться ниже горизонтального уровня, а рабочая площадка – между колесами круглого конца.

Переведите переключатель скорости движения машины к символу «Машина на склоне».

Определение уклона

Измерьте уклон цифровым уклономером ИЛИ воспользуйтесь следующей процедурой.

Принадлежности:

- плотницкий уровень;
- прямая деревянная рейка длиной не менее 1 м;
- рулетка.

Положите деревянную рейку на склон.

Положите уровень на нижний край деревянной рейки и поднимите этот край так, чтобы рейка заняла горизонтальное положение.

Удерживая рейку в горизонтальном положении, измерьте расстояние по вертикали от ее поднятого конца до земли.

Разделите измеренное рулеткой расстояние (подъем) на длину деревянной рейки (ход) и умножьте на 100.

Пример:



Длина рейки = 3,6 м

Ход = 3,6 м

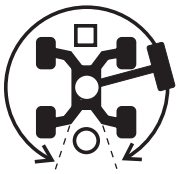
Подъем = 0,3 м

0,3 м ÷ 3,6 м = 0,083 x 100 = уклон 8,3%

Если уклон превышает допустимые для машины значения уклона при движении вверх, вниз или поперек склона, машину необходимо перемещать по склону вверх или вниз с помощью лебедки или транспортировать. См. раздел «Транспортировка и подъем».

Инструкция по эксплуатации

Активация движения



Включенный световой индикатор показывает, что стрела перешла через одно из колес круглого конца и функция движения отключена.

Чтобы возобновить движение, поверните переключатель разрешения движения и медленно выведите ручку управления движением/поворотом колес из среднего положения.

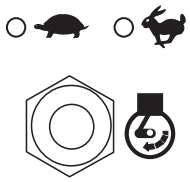
Если в течение двух секунд после поворота переключателя разрешения движения ручка управления движением/поворотом колес не будет сдвинута, функция движения работать не будет. Отпустите и снова поверните переключатель разрешения движения.

Помните, что машина может двигаться в направлении, противоположном направлению перемещения органов управления движением и поворотом колес.

Всегда определяйте направление движения машины по цветным стрелкам направления на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.

Когда горит световой индикатор разрешения движения, оси не могут быть втянуты.

Выбор оборотов холостого хода двигателя (об/мин)



Выберите обороты холостого хода (об/мин), нажав переключатель оборотов холостого хода двигателя. Рядом с выбранным режимом загорится индикатор.

- Значок черепахи: низкие обороты холостого хода
- Значок кролика: высокие обороты холостого хода

Индикатор неисправности двигателя



Индикатор горит, а двигатель остановился: обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Индикатор горит, и двигатель по-прежнему работает: свяжитесь с обслуживающим персоналом в течение 24-х часов.

Инструкция по эксплуатации

Световые индикаторы рабочего диапазона

Световые индикаторы рабочего диапазона включатся, чтобы указать оператору на то, что выполнение какой-либо функции прервано, и что оператор должен выполнить некоторые действия.

Световой индикатор опускания/втягивания вспомогательной стрелы мигает: опускайте/втягивайте вспомогательную стрелу, пока световой индикатор не погаснет.



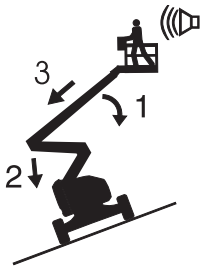
Световой индикатор опускания основной стрелы мигает: опускайте основную стрелу, пока световой индикатор не погаснет.



Мигает световой индикатор «Машина не выровнена»: когда индикатор мигает, дополнительно звучит предупредительный сигнал наклона.



При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вверх, выполните следующие действия.



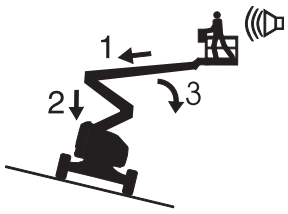
1 Опустите главную стрелу.

2 Задвиньте/опустите вспомогательную стрелу.

3 Втяните главную стрелу.

4 Переместите машину на устойчивую и ровную поверхность.

При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вниз, выполните следующие действия.



1 Втяните главную стрелу.

2 Задвиньте/опустите вспомогательную стрелу.

3 Опустите главную стрелу.

4 Переместите машину на устойчивую и ровную поверхность.

Мигает световой индикатор «Рабочая площадка не выровнена»: когда индикатор мигает, дополнительно звучит предупредительный сигнал наклона. Тумблер выравнивания рабочей площадки действует только в направлении ее выравнивания. Выравнивайте рабочую площадку, пока световой индикатор не погаснет.



Рабочая площадка не выровнена (код P22)

Переключатель сервисного режима служит для выравнивания рабочей площадки, когда на дисплее нижнего пульта управления указывается, что рабочая площадка не выровнена (P22), а регуляторы выравнивания рабочей площадки не работают.

Для активации:

1 Выключите двигатель.

2 Переведите главный переключатель постов управления на нижний пульт управления. Извлеките ключ из главного переключателя постов управления и вставьте его в переключатель сервисного режима/возврата.

3 Переведите переключатель сервисного режима/возврата в положение сервисного режима.



4 Включите аварийный источник питания и с помощью кнопок выравнивания рабочей площадки выровняйте ее.

5 Переведите переключатель сервисного режима/возврата в положение работы.

6 Выньте ключ из переключателя сервисного режима/возврата и вставьте его в главный переключатель постов.

7 Нажмите, а затем вытяните кнопку аварийного останова.

8 Если код P22 не пропал, обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования до устранения неисправности квалифицированным специалистом по техобслуживанию.

Рабочая площадка не выровнена (Смещение уровня рабочей площадки > 15 градусов)

Если на дисплее нижнего пульта управления отображается сообщение PLATFORM LEVEL > 15 DEGREES FAULT (Смещение уровня рабочей площадки > 15 градусов), а регуляторы выравнивания рабочей площадки не работают, ремонт машины должен проводиться специально обученным и уполномоченным персоналом или квалифицированным специалистом.

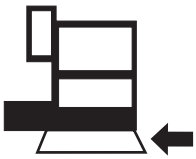
Генератор (если имеется)

Для запуска генератора переведите переключатель генератора в соответствующее положение. Световой индикатор загорится, и двигатель будет продолжать работать.

На рабочей площадке подключайте электроинструменты к штепсельной розетке с защитой от замыкания на землю.

Чтобы отключить генератор, переведите переключатель генератора в соответствующее положение. Световой индикатор погаснет.

Самолетозащитный блок (если имеется)



Если рабочая площадка бампером сталкивается с препятствием, машина выключается, и никакие ее функции не работают.

1 Запустите двигатель.

2 Нажмите педаль.

3 Поверните и удерживайте переключатель блокировки самолетозащитного блока.

4 Переместите соответствующую ручку управления функциями или тумблер, чтобы отвести машину от самолета.

Инструкция по эксплуатации

После каждого использования машины

1 Выберите для стоянки безопасное место – с устойчивой и ровной поверхностью, без препятствий и дорожного движения.

2 Втяните и опустите стрелу в походное положение.

3 Поверните поворотную платформу в такое положение, чтобы стрела оказалась между неуправляемыми колесами.

4 Поверните переключатель замка зажигания в положение выключения и извлеките ключ во избежание несанкционированного использования машины.

5 Поставьте упоры под колеса.

Инструкция по транспортировке и подъему

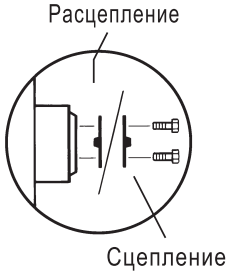
Соблюдайте следующие правила.

- ☑ Компания Genie предоставляет эту информацию по безопасности как рекомендательную. Водители полностью отвечают за надлежащее крепление машин и правильный выбор прицепа в соответствии с нормативами Министерства транспорта США, другими местными нормативами, а также политикой их компании.
- ☑ В случае необходимости контейнерной перевозки какого-либо подъемника или изделия компании Genie клиенты этой компании должны обратиться в подтвердившее свою пригодность транспортно-экспедиционное агентство, имеющее опыт в подготовке, погрузке и креплении строительно-подъемного оборудования для международных перевозок.
- ☑ Погрузку машины на грузовик или ее выгрузку с грузовика должны выполнять только квалифицированные операторы подъемников.
- ☑ Транспортное средство должно стоять на ровной поверхности.
- ☑ Чтобы транспортное средство не покатилось во время погрузки машины, его необходимо закрепить.
- ☑ Убедитесь в том, что грузоподъемность транспортного средства, погрузочные площадки и цепи или стропы выдержат вес машины. Подъемники Genie для своего размера имеют весьма значительный вес. См. вес машины на наклейке с серийным номером.
- ☑ Перед транспортировкой убедитесь, что поворотная платформа закреплена упором против вращения. Перед эксплуатацией обязательно разблокируйте поворотную платформу.
- ☑ Не перемещайте машину на склоне, продольный или поперечный уклон которого превышает номинальное значение такого уклона. См. подраздел «Движение на склоне» раздела «Инструкция по эксплуатации».
- ☑ Если уклон платформы транспортного средства превышает максимально допустимый уклон при подъеме или спуске, загрузка и разгрузка машины должны производиться с помощью лебедки в соответствии с описанием, представленным в разделе «Операция отпускания тормоза».

Свободный ход для перемещения при помощи лебедки

Поставьте упоры под колеса во избежание скатывания машины.

Отсоедините тормоза колес, перевернув все четыре разъединительные крышки приводных ступиц.



Убедитесь, что лебедочный трос надежно закреплен в точках соединения ходового шасси, и на пути нет препятствий.

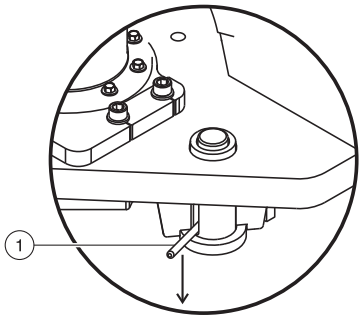
Повторное сцепление тормозов производится в обратном порядке.

Примечание. Клапан свободного хода на насосе всегда должен быть закрытым.

Инструкция по транспортировке и подъему

Закрепление на грузовике или прицепе перед транспортировкой

При транспортировке машины всегда блокируйте вращение поворотной платформы стопорным штифтом.



1 Стопорный штифт для блокировки вращения поворотной платформы

Перед транспортировкой переместите переключатель постов управления в положение выключения и извлеките ключ.

Полностью осмотрите машину на наличие незакрепленных предметов.

Закрепление шасси

Используйте цепи достаточной грузоподъемности.

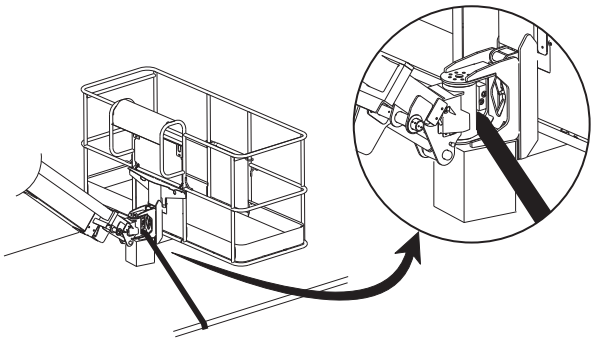
Используйте не менее 6 цепей.

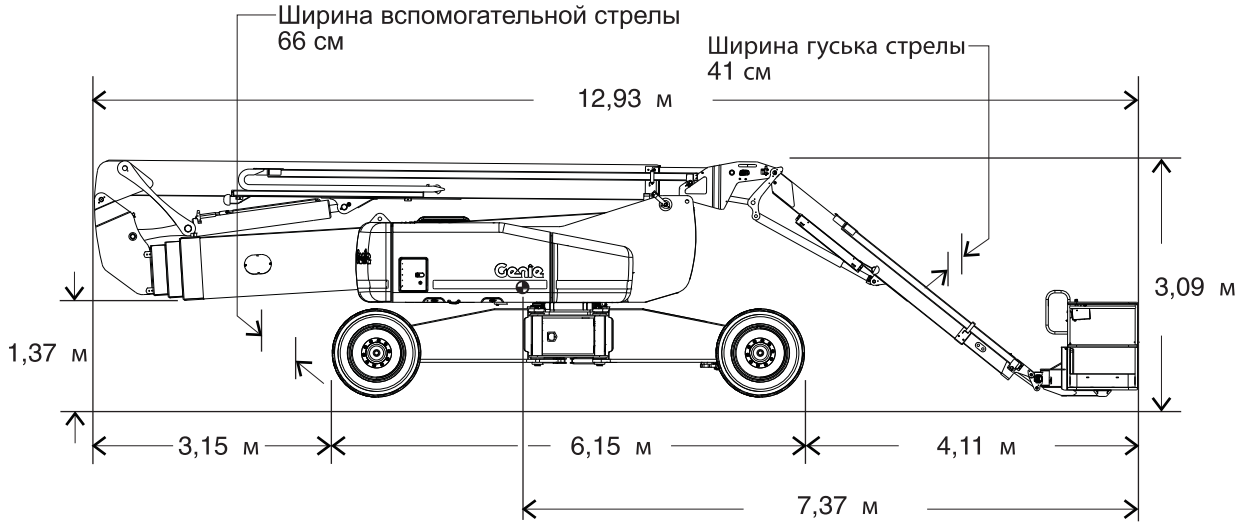
Отрегулируйте стропы во избежание повреждения цепей.

Закрепление рабочей площадки

Под поворотное устройство рабочей площадки подложите брус. Брус не должен касаться цилиндра рабочей площадки.

Закрепите рабочую площадку нейлоновым стропом, протянутым через нижнюю опору рабочей площадки. При закреплении секции стрелы не прилагайте слишком большого усилия.





Инструкция по транспортировке и подъему

Общие правила безопасности

- ☑ Опускать машину разрешается только квалифицированным строповщикам.
- ☑ Поднимать машину могут только квалифицированные операторы крана, которые при этом обязаны строго соблюдать действующие правила по работе с краном.
- ☑ Убедитесь, что подъемная сила крана, поверхности загрузки, стропы и тросы соответствуют весу машины. См. вес машины на наклейке с серийным номером.

Инструкция по подъему

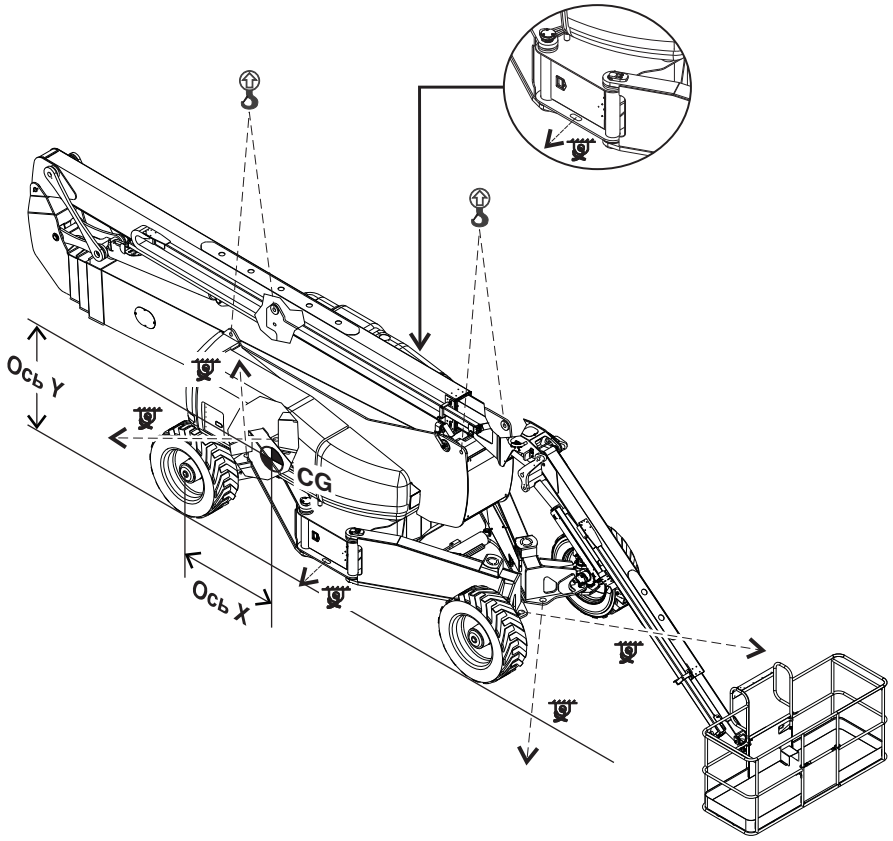
Полностью опустите и втяните стрелу. Полностью опустите гусёк (если имеется). Снимите с машины все незакрепленные предметы.

Определите центр тяжести машины, пользуясь таблицей и рисунком, помещенными на этой странице.

Прикрепляйте стропы только в предназначенных для этого точках подъема на машине. На машине имеются четыре такелажные точки подъема, по одной на мосту.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения машины и для сохранения ее устойчивости.

Центр тяжести	Ось X	Ось Y
ZX-135/70	1,85 м	1,03 м



Техническое обслуживание



Соблюдайте следующие правила.

☑ Оператор должен выполнять только те операции текущего обслуживания, которые указаны в этом руководстве.

☑ Обслуживание по расписанию могут производить только квалифицированные техники, которые при этом обязаны соблюдать спецификации изготовителя и требования, указанные в руководстве по обязанностям.

☑ Используйте только разрешенные компанией Genie запасные детали.

Символы технического обслуживания

В руководстве использованы указанные ниже символы, которые помогают пользователю понять указания. Один или несколько символов в начале описания процедуры технического обслуживания имеют указанное ниже значение.



Для выполнения данной процедуры потребуются инструменты.



Для выполнения данной процедуры потребуются новые детали.



Для выполнения данной процедуры необходимо дать двигателю остыть.

Проверка уровня моторного масла



Поддержание надлежащего уровня масла крайне важно для обеспечения высоких рабочих характеристик двигателя и длительного срока его службы. Эксплуатация машины при ненадлежащем уровне масла может привести к повреждению компонентов двигателя.

Примечание. Проверьте уровень масла при выключенном двигателе.

1 Проверьте уровень масла с помощью масломерного щупа. При необходимости долейте масло.

Двигатель Perkins 1104D-44T	
Тип масла	15W-40
Тип масла – низкие температуры	10W-30
Двигатель Deutz TD2011 L04i	
Тип масла	15W-40
Тип масла – низкие температуры	5W-30

Проверка уровня гидравлической жидкости

Поддержание должного уровня гидравлической жидкости необходимо для обеспечения исправной работы машины. Ненадлежащий уровень гидравлической жидкости может привести к повреждению деталей гидравлической системы. Рекомендуется проводить ежедневную проверку для обнаружения изменений уровня гидравлической жидкости, которые могут свидетельствовать о проблемах в гидравлической системе.

1 Убедитесь, что двигатель выключен, и стрела находится в походном положении.

2 Проверьте уровень масла по визуальному указателю на боковой стенке бака с гидравлической жидкостью.

⊙ Результат: уровень гидравлической жидкости должен быть между двумя метками на наклейке рядом с визуальным указателем.

3 При необходимости долейте масло. Не превышайте предписанный уровень.



Максимальный уровень масла



Минимальный уровень масла

Технические характеристики гидравлической жидкости	
Тип гидравлической жидкости	Эквивалент Chevron Rando HD

Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя – модели с жидкостным охлаждением

Поддержание надлежащего уровня охлаждающей жидкости крайне важно для обеспечения длительного срока службы двигателя. Недостаточный уровень охлаждающей жидкости приведет к снижению охлаждающей способности и повреждению компонентов двигателя. Рекомендуется проводить ежедневную проверку для обнаружения изменений уровня охлаждающей жидкости, которые могут свидетельствовать о проблемах в системе охлаждения.

1 Проверьте уровень жидкости в баке регенерации охлаждающей жидкости. Добавьте жидкость в случае необходимости.

⊙ Результат: уровень жидкости должен находиться в NORMAL (нормальных) пределах.

⚠ Опасность травмы. Жидкость в радиаторе находится под давлением и имеет очень высокую температуру. Будьте осторожны, когда снимаете крышку и добавляете жидкость.

Техническое обслуживание

Проверка аккумуляторов



Исправное состояние аккумуляторов имеет большое значение для обеспечения хороших рабочих характеристик и безопасной эксплуатации машины. Несоответствующий уровень электролита, а также повреждение кабелей и соединений могут привести к повреждению компонентов и возникновению опасных ситуаций.

⚠ Опасность поражения электрическим током. Контакт с электрическими цепями, находящимися под напряжением, может привести к смерти или к серьезной травме. Снимите кольца, часы и другие драгоценности.

⚠ Опасность травмы. Аккумуляторные батареи содержат электролит. Не проливайте электролит и не допускайте его контакта с кожей. Пролитый электролит нейтрализуйте пищевой содой и водой.

1 Наденьте защитную одежду и очки.

2 Убедитесь, что кабельные соединения аккумулятора затянуты, и на них нет следов коррозии.

3 Убедитесь, что зажимные кронштейны аккумулятора находятся на месте и закреплены.

Примечание. Применение протекторов клемм и антикоррозионного герметика поможет предотвратить коррозию на клеммах аккумулятора и кабелях.

Планово-предупредительное обслуживание

Техническое обслуживание один раз в квартал, в год и в два года должен производить техник, владеющий специальными знаниями и имеющий квалификацию, достаточную для обслуживания этой машины в соответствии с процедурами, приведенными в руководстве по обслуживанию.

Если машины не используются более трех месяцев, то перед возобновлением их эксплуатации необходимо произвести ежеквартальную проверку.

Технические характеристики

Модель	ZX-135/70
Максимальная рабочая высота	42,9 м
Максимальная высота рабочей площадки	41,4 м
Максимальная высота в походном положении	3,1 м
Максимальный горизонтальный вылет	21,3 м
Ширина, оси втянуты	2,5 м
Ширина, оси выдвинуты	5 м
Длина в походном положении	12,9 м
Максимальная грузоподъемность	272 кг
Максимальная скорость ветра	12,5 м/с
Колесная база при выдвинутых осях	2,2 м
Колесная база при втянутых осях	5 м
Клиренс	38 см
Радиус поворота при выдвинутых осях	
Внутри	3 м
Снаружи	6,3 м
Радиус поворота при втянутых осях	
Внутри	7,3 м
Снаружи	8,6 м
Вращение поворотной платформы (градусы)	360° (непрерывно)
Вылет задней части поворотной платформы, вспомогательная стрела опущена	4,3 м
Вылет задней части поворотной платформы, вспомогательная стрела поднята	0,74 м
Органы управления	12 В пост. тока (пропорциональное управление)
Размеры рабочей площадки, 1,8 м (длина x ширина)	182 x 76 см
Размеры рабочей площадки, 2,4 м (длина x ширина)	244 x 91 см
Выравнивание рабочей площадки	самовыравнивание
Вращение рабочей площадки	160°
Розетка переменного тока на рабочей площадке	стандартная
Емкость топливного бака	151 л
Максимальное гидравлическое давление (функции стрелы)	203 бар
Максимальное давление гидравлического масла (вспомогательный гидроагрегат)	218 бар

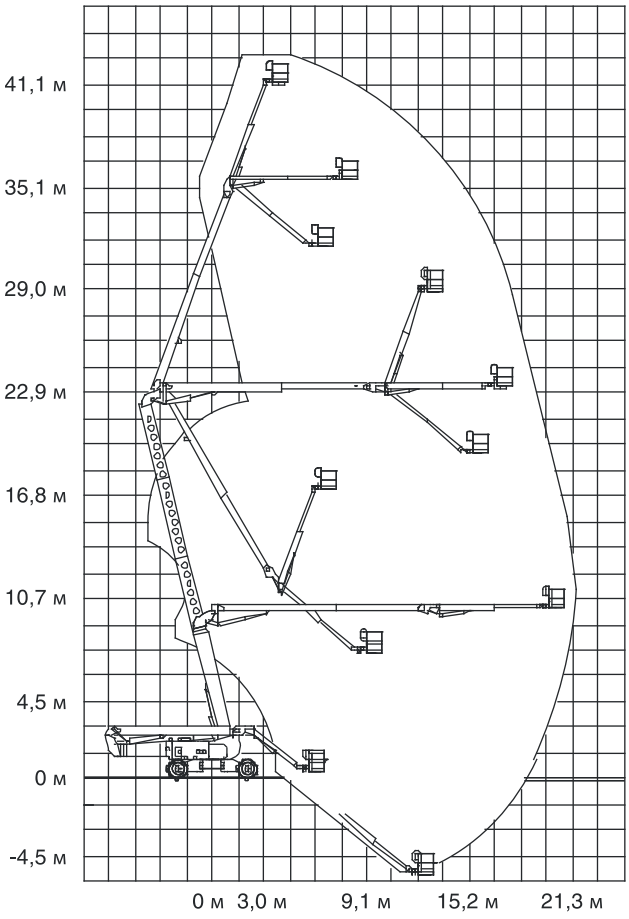
Напряжение в системе	12 В
Размер шин	445/65 D22,5 или 445D50/710, 18 слоев FF
Вес	20.457 кг
(Вес машины зависит от конфигурации дополнительного оборудования. См. вес машины на наклейке с серийным номером.)	
Уровень воздушного шума	
Уровень звукового давления в рабочей области на земле	<85 дБ
Уровень звукового давления на рабочей площадке	<74 дБ
Виброускорение не превышает 2,5 м/с^2	
Максимально допустимый уклон, походное положение, 4WD (привод на 4 колеса)	
Противовес при установке на подъеме	45% 24°
Противовес при установке на спуске	30% 17°
Боковой уклон	25% 14°
Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.	
Скорости движения	
Скорость движения в походном положении	4,8 км/ч 12,2 м/9,1 с
Скорость движения с поднятой или выдвинутой стрелой	1,1 км/ч 12,2 м/40 с
Скорость движения с поднятой или выдвинутой стрелой	0,6 км/ч 12,2 м/68 с
Допустимая нагрузка на грунт	
Максимальная нагрузка на шины	9979 кг
Контактное давление шин	5,77 кг/см^2 566 кПа
Давление на занимаемую площадь	1411 кг/м^2 13,84 кПа

Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны, без учета различных конфигураций дополнительного оборудования. Их можно использовать только с соответствующими коэффициентами безопасности.

Компания Genie стремится постоянно совершенствовать свою продукцию. Компания вправе изменять технические характеристики продукта без уведомления и каких бы то ни было обязательств.

Технические характеристики

Диаграмма диапазона перемещения – ZX-135/70



www.genielift.com

Распространитель: